

**ЗЕМАЉСКО-  
ПРАВИТЕЉСТВЕНЬИЙ ЛИСТЪ**

ВА

**СРБСКУ ВОЙВОДОВИНУ И ТАМИШКІЙ БАНАТЪ.**

**XIX. КОМАДЪ. — ПРВО ОДДЪЛЪНІЄ.**

Изданъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоизданю 23. Юлія,

у двострукомъ изданю 10. Септембра 1853.

---

**Landes-Regierungsblatt**

für die

**serbische Wojwodschafft und das temeser Banat.**

**XIX. Stück. — Erste Abtheilung.**

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 23. Juli,

in der Doppel-Ausgabe am 10. September 1853.

## XIX. КОМАДЪ.

Изданъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоизданю 23. Юлія,  
у двострукомъ изданю 10. Септембра 1853.

## Прво Оддѣлѣніе.

## 122.

## Разписъ министарства финанціа одъ 24. Юнія 1853,

валянъ за Угарску, Ердель, Хрватску и Славоніу, затымъ за сръбску Войводину и тамишкій Банатъ,  
у обзыру: да се уедностручи и поспѣши поступакъ царинскій и контрольный уредъ извршующій и да се олакша прометъ.

(Држ. зак. листа XXXVII. комадъ, бр. 118, изданъ 4. Юлія 1853.)

Да се уедностручи и поспѣши поступакъ царинскій и контрольный уредъ извршующій, затымъ да се олакша прометъ, заключило в министарство финанціа, поразумно съ министарствомъ трговине, издати нѣков наредбе, кое се, у колико незасѣцаю у унутарню само службу поменуты уредъ, доставляю до обштега знаня съ тымъ додаткомъ, да у крѣпость ступити имаю одъ 1. Аугуста 1853 године.

Ове наредбе односе се:

1. на поступакъ царинскій у обште;
2. на поступакъ за напућиванъ робе напосе;
3. на плаћанъ царинскій узгредны пристойбѣ;
4. на уредовна складишта;
5. на провоженъ оцаринѣне робе у околицу царинскомъ.

## 1. Поступакъ царинскій у обште.

## §. 1.

Да се уедностручи и поспѣши царинскій и контрольный поступакъ уредъ извршующій, неће се выше, као што в то досада прописано было, издати уредовни одправцы изъ юкстираны регистара.

## §. 2.

Насупротъ съ обзыромъ на §§. 15—18 обштега тридесетничкога реда одъ 1788 означуе се као далня, бытна потребштина писменого очитованя о

## XIX. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 23. Juli,  
in der Doppel-Ausgabe am 10. September 1853.

## Erste Abtheilung.

## 122.

## Erlaß des Finanzministeriums vom 24. Juni 1853,

gültig für Ungarn, Siebenbürgen, Croatien mit Slavonien, und für die serbische Wojwodschaf mit dem temeser Banate,

in Absicht auf die Vereinfachung und Beschleunigung des Zoll- und Controlverfahrens der ausübenden Aemter und auf die Erleichterung des Verkehrs.

(N. G. B. XXXVII. Stück, Nr. 118, ausgegeben am 4. Juli 1853.)

Das Finanzministerium hat im Einverständnisse mit dem Handelsministerium beschlossen, zur Vereinfachung und Beschleunigung des Zoll- und Controlverfahrens der ausübenden Aemter, dann zur Erleichterung des Verkehrs einige Anordnungen zu treffen, welche, soweit sie nicht bloß den inneren Dienst der genannten Aemter berühren, mit dem Beisatze zur allgemeinen Kenntniß gebracht werden, daß dieselben vom 1. August 1853 in Wirksamkeit zu treten haben.

Diese Anordnungen beziehen sich:

1. auf das Zollverfahren überhaupt;
2. auf jenes für die Güteranweisung insbesondere;
3. auf die Entrichtung der Zoll-Nebengebühren;
4. auf die ämtlichen Niederlagen;
5. auf den Transport verzollter Waaren im Zollgebiete.

## 1. Zollverfahren überhaupt.

## §. 1.

Zur Vereinfachung und Beschleunigung des Zoll- und Controlverfahrens der ausübenden Aemter hat es von der bisher vorgeschriebenen Ausstellung der ämtlichen Ausfertigungen aus jurtierten Registern gänzlich abzukommen.

## §. 2.

Dagegen wird es mit Beziehung auf die §§. 15—18 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung vom Jahre 1788 als ein weiteres, wesentliches Erforderniß der schriftlichen Waarenerklärung

роби, да се исто, као што в досада већ прописано за напућиванѣ а условно и за извоженѣ робе, ради царинскога поступка безъ разлике свагда предавати има у двострукомъ еднакогласномъ одправку, и то на штампаной артіи по мѣри изгледѣ  $\left(\frac{1}{a. b.}\right)$  и  $\left(\frac{2}{a. b.}\right)$  налазећій се у додатку.

Еданъ одъ овы изгледѣ  $\left(\frac{1}{a. b.}\right)$  служи за очитованя ради прве одправе робе, другій пакъ изгледъ  $\left(\frac{2}{a. b.}\right)$  за очитованя, коя се издаю на темелю когга одпрѣе већ учинѣнога очитованя (очитованя главнога) или на темелю уредовне укњижке истога очитованя у књигу магазинску.

Потребыте штампане изгледе овы очитованя моћи в добыти кодъ дивонѣ, а у већемъ множеству кодъ економатѣ финанціалны властей срезкій; имаду се пакъ накнадити за ны само трошкови, кои су у штампанѣ њіово уложени.

Такови изгледи могу се видити и кодъ ц. кр. конзулатѣ.

Већій форматъ намѣнѣнъ в за очитованѣ таковы товарѣ, кои садржаю выше предметѣ, и кой дакле по свой прилици небы могуће было пописати у форматъ мањій.

Ако бы потрѣбно было, могу се употребити и уложени листови, кои се међутымъ главному листу имаду пришити концемъ, когга оба края треба да се утврде печатомъ како издатника очитованя тако и уреда.

Очитованя, у којима в што поправляно или трвено (брисано), ніе слободно примати. Доцніе попуне и поправцы, у колико су допуштени, имаду быти по издатнику подписани и по уреду одостовѣрени.

Очитованѣ о роби кодъ дивоне пограничне има обсизати васколикій товаръ, неизключуюћи никакова дѣла; съ тога, ако у товару има и робе царини подвржене и робе одъ царине просте, треба да в и ова в очитованю садржана.

Онай, кой вози робу, може писмено очитованѣ дати на двострукій начинъ. Или ће т. в. поднѣти очитованя, коя в одъ пошилятеля робе добыю и понію, увѣраваюћи у обште, да у товару нѣгову неима ине робе, него што в у тимъ очитовањима пописана; или ће пакъ дати очитованѣ у свое име и напосе о свемколиккомъ товару или о коемъ дѣлу истога. У првомъ случаю ямчи возачъ само у погледу врсте и мноштва предметѣ, кои су одпрти и несправлѣни; у другомъ пакъ случаю ямчи возачъ іоштъ изванъ тога и за то, да в очитованѣ, ко в сѣмъ дао, подпуно и исправно.

За прометъ са Турскомъ и съ подунавскимъ кнежевинама, кой в подврженъ здравственому уредованю, допушта се съ обыромъ на §§. 7, 14, 15 и 16 обштега тридесетничкога реда, да изнимице

а) за робу, коя турскомъ поштомъ долази, затымъ

б) за робу, коя буде за увозно оцаринянѣ очитована, пакъ кодъ ко в за то повлаштене дивоне на граници подпуному уредованю подвржена, за да непосредно у слободный прометъ пређе, здравствены листъ

bezeichnet, daß dieselbe, wie es bisher schon für die Güteranweisung und bedingungsweise auch für die Waarenausfuhr vorgeschrieben ist, für das Zollverfahren ohne Unterschied stets in zweifacher gleichlautender Ausfertigung, und zwar auf vorgedrucktem Papiere nach Maßgabe der im Anhange befindlichen Muster ( $\frac{1}{a. b.}$ ) und ( $\frac{2}{a. b.}$ ) überreicht werde.

Daß eine dieser Muster ( $\frac{1}{a. b.}$ ) dient für Erklärungen zur ersten Abfertigung der Waaren, das andere ( $\frac{2}{a. b.}$ ) für Erklärungen, welche auf der Grundlage einer bereits vorausgegangenen Erklärung (Stamm-Erklärung) oder der amtlichen Verbuchung der letzteren in dem Magazinbuche ausgestellt werden.

Die nöthigen gedruckten Formularien dieser Erklärungen werden gegen Vergütung der Stehungskosten von den Zollämtern, und in größeren Mengen von den Deconomaten der Finanz-Bezirksbehörden verabsolgt.

Solche Formularien liegen auch bei den k. k. Consulaten zur Einsicht bereit.

Das größere Format ist zur Erklärung von Waarenladungen bestimmt, welche viele Artikel enthalten, und zu deren Eintragung sonach das kleinere Format voraussichtlich nicht hinreicht.

Im Falle des Erfordernisses können auch Einlagsbogen benützt werden, welche jedoch dem Titelblatte mittelst eines Fadens, dessen beide Enden unter Siegel des Ausstellers der Erklärung und des Amtes zu legen sind, eingehftet werden müssen.

Corrigirte und radirte Erklärungen dürfen nicht angenommen werden. Nachträgliche Ergänzungen und Verbesserungen, soferne dieselben zulässig sind, werden von dem Aussteller unterschrieben und von dem Amte beglaubiget.

Die Waarenklärung bei dem Gränz-Zollamte muß sich auf alle Theile der Ladung, nichts davon ausgeschlossen, erstrecken, mithin, wenn zollpflichtige Waaren mit zollfreien zusammengeladen sind, auch letztere enthalten.

Die schriftliche Erklärung kann von Seite des Waarenführers auf zweierlei Art erfolgen. Entweder überreicht derselbe bloß die ihm von den Versendern der Waaren mitgegebenen Erklärungen mit der allgemeinen Versicherung, daß die in diesen Erklärungen verzeichneten Waaren seine Ladung vollständig erschöpfen, oder erklärt im eigenen Namen und speciell die ganze Ladung oder einen Theil derselben. Im ersten Falle haftet der Waarenführer nur in Absicht auf die Anzahl und Beschaffenheit der Behältnisse, dann auf die Gattung und Menge der Gegenstände, die offen und unverpackt geführt werden; im zweiten Falle haftet derselbe noch außerdem für die Vollständigkeit und Richtigkeit der von ihm ausgestellten speciellen Erklärung.

Für den der Sanitäts-Amtshandlung unterliegenden Verkehr mit der Türkei und den Donaufürstenthümern wird, mit Rücksicht auf die §§. 7, 14, 15 und 16 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung gestattet, daß ausnahmsweise

- a) über jene Waaren, welche mit der türkischen Post einlangen,
- b) für jene Waaren, die zur Eingangszollung erklärt, und bei einem hierzu befugten Zollamte an der Gränze der vollständigen Amtshandlung unterzogen werden, um unmittelbar in den freien Verkehr überzugehen, die Sanitätsfede die Stelle der

замѣнити може писмено очитованѣ о роби, ако т. в. поменутий тай листъ осимъ проказѣ, односеѣи се на поступакъ контумачный, несамо садржае подѣдно дата, служеѣна за темель поступку царинскому, него ако е и у обзыру штампе и т. д. уреѣенъ тако, као што е прописано за писмена очитованя о роби.

### §. 3.

Съ обзыромъ на §§. 15 и 16 обштега тридесетничкога реда а тако и на промѣнѣне одонда установе тарифе царинске допушта се, давати очитованѣ устмено:

- a) путницыма и куририма, кои неносе са собомъ робе намѣнѣне за трговину;
- b) при увозу изъ иноземства или изъ изнимака царинскій о свимъ предметима, одъ кой се увознина безъ обзыра на множество њово намиривати може кодъ малы дивонѣ другога разреда; о свимъ осталимъ пакъ предметима, ако, што се животинѣ тиче, неима е преко десетъ комадѣ, а што се тиче друге робе, ако увознина, коя за исту припада ненадилази петъ форинтѣ;
- c) при извозу изъ околица царинскога о свима предметима, кои се како при увозу тако и при извозу, негледеѣи на можтво, оцариняти могу кодъ малы дивонѣ другога разреда; о другой пакъ роби, ако е неима выше, него двапута онолико, колико е за устмена очитованя пригодномъ увоза установлѣно.

### §. 4.

У §. 39 тридесетничкога реда прописана писмена потврда о обавлѣномъ царинскомъ поступку подѣлюе се по нарави тога поступка, затымъ по мѣри, да ли е очитованѣ учинѣно писмено или устмено, или на другомъ примѣрку очитованя писменого или средствомъ особыты изправѣ на артии, коя е за исте наштампана, и у овомъ случаю съ обзыромъ или безъ обзыра на очитованѣ прибилѣговано.

Потврдомъ, да се е обавіо царинскій поступакъ, снабдѣный примѣракъ очитованя за увоженѣ или извоженѣ робе, или за забилѣживанѣ живине, намѣнѣне за пашу или дѣло, затымъ робе, намѣнѣне за приреѣиванѣ или за неизвѣстну продаю, и напоконъ предметѣ мѣливны, — зове се очитовница.

У којой се слици подѣлюю остали уредовни одправцы о поступку царинскомъ, затымъ одправцы о поступку контролномъ: види се изъ осталы додатку приклоплѣны изгледѣ (3, 4, 5, 6, 7).

На мира царинска (изгледъ 3) издае се као потврда, да су намирене пристойбе царинске и узгредне, у случаевима, када се ова потврда неима издати средствомъ другога уредовнога одправка, или кадъ се овај одправакъ одузме.

Пропратница (изгледъ 4) замѣнюе поглавито досаданѣ болете напутне и провозне (§§. 28 и 76 обштега реда тридесетничкога), о којой садржане су потанѣ установе у §§. 5, 6 и т. д. овога прописа.

schriftlichen Waaren-Erklärung vertreten kann, wenn die Fede außer den auf das Contumaz-Verfahren Bezug nehmenden Angaben zugleich die zur Grundlage des Zollverfahrens dienenden Daten, und die für die schriftlichen Waaren-Erklärungen vorgeschriebene Einrichtung in Absicht auf den Bordruck u. s. w. enthält.

## §. 3.

Mit Beziehung auf die §§. 15 und 16 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung und mit Rücksicht auf die seither geänderten Bestimmungen des Zolltarifes wird gestattet, die Erklärung mündlich abzugeben:

- a) Reisenden und Courieren, die keine für den Handel bestimmten Waaren mit sich führen;
- b) in der Einfuhr aus dem Auslande oder aus den Zollausschlüssen über alle Gegenstände, von denen der Einfuhrzoll bei Nebenzollämtern zweiter Classe ohne Unterschied der Menge derselben entrichtet werden kann; über alle anderen Gegenstände aber, wenn deren Menge bei Vieh zehn Stück, bei anderen Waaren, wenn der hierfür entfallende Einfuhrzoll den Betrag von fünf Gulden nicht überschreitet;
- c) in der Ausfuhr aus dem Zollgebiete über alle Gegenstände, die sowohl im Eingange als in der Ausfuhr ohne Unterschied der Menge bei Nebenzollämtern zweiter Classe verzollt werden können; über andere Waaren hingegen, soferne deren Menge nicht mehr als das Doppelte des für die mündlichen Erklärungen bei der Einfuhr festgesetzten Mafses ausmacht.

## §. 4.

Die im §. 39 der Dreißigst-Ordnung vorgesehene schriftliche Bestätigung über das vollzogene Zollverfahren wird nach Beschaffenheit dieses Verfahrens, dann nach Maßgabe des Umstandes, ob die Erklärung schriftlich oder mündlich geschah, entweder auf dem zweiten Exemplare der schriftlichen Erklärung, oder mittelst besonderer Urkunden auf dem für die letzteren vorgedruckten Papiere, und in diesem Falle mit oder ohne Beziehung auf eine angestempelte Erklärung ertheilt.

Das mit der Bestätigung über das vollzogene Zollverfahren versehene Exemplar der Erklärung für die Ein- oder Ausfuhr von Waaren oder für die Vormerkung von Weide- und Arbeitsvieh, Appreturs- und Färbungswaaren, dann von Mahlgegenständen wird Erklärungsschein (Declarations-) Schein genannt.

Die Gestalt, in welcher die übrigen ämtlichen Ausfertigungen über das Zoll-, dann jene über das Controlverfahren ertheilt werden, ist aus den im weiteren Anhange beigefügten Mustern (3, 4, 5, 6, 7) zu entnehmen.

Die Zollquittung (Muster 3) wird zur Bestätigung über die Entrichtung von Zoll- und Nebengebühren in jenen Fällen ausgestellt, in denen diese Bestätigung nicht mittelst einer anderen ämtlichen Ausfertigung zu ertheilen ist, oder in denen die letztere eingezogen wird.

Der Begleitschein (Muster 4) vertritt zunächst die Stelle der bisherigen Anweis- und Durchfuhr-Bolleten (§§. 28 und 76 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung), worüber die §§. 5, 6 u. s. w. gegenwärtiger Vorschrift die näheren Bestimmungen enthalten.

Забилѣжница (изгледъ 5) замѣнюе досаданѣ болете о живини, намѣнѣной за пашу и дѣло о роби, намѣнѣной за приреѣиванѣ и за неизвѣстну продаю, затымъ о предметима мељивнима у онимъ случаєвима, кадъ су предмети ови (по §. 3) были очитовани само устмено. У другимъ случаєвима подѣлюе се уредовна потврда на другомъ примѣрку писменого очитованя, издае се дакле очитовница.

Контролница (изгледъ 6) замѣнюе оне одправке, кои су за извршиванѣ у §§. 50 до 60 обштега реда тридесетничкога назначены особыты мѣра за надгледанѣ (контролу) трговине съ робомъ, именованомъ у §. 49 (као са шећеромъ, кавомъ и т. д.), прописани у §§. 55, сл. в и с, затымъ 57; коя контролница дакле замѣнюе болете црвене просте или накнадне.

Него штампа одъ контролницѣ нѣ црвена, него црна као што е штампа осталы одправака дивонскій.

Изказнице (изгледъ 7) издаю се :

- а) при увозу или извозу предметѣ, очитованы (по §. 3) устмено, ако се за исте неузимаю пристойбе никакове, у колико т. в. предмети ти недолазе подедно съ предметима, кои су царини подвржени, ерь иначе у намиру царинску, коя се издае о роби подврженой царини, имаду се уврстити и предмети, кои су одъ царине прости;
- б) кадъ просто одъ царине уѣ опетъ роба неподвржена контроли, коя е роба у овоземскомъ промету напуѣна преко мора или преко околиша иноземскога;
- в) кадъ се просто одъ царине поврате контроли неподвржени предмети, кои съ приуздражамъ тога повратка бѣху извежени.

Съ тога дакле замѣнюе изказница просте болете, поменуте у §. 23 обштега реда тридесетничкога.

Ако се у правцима прометнима, назначенима подъ в и с, наѣу предмети за трговину намѣнѣни, кои спадаю меѣу предмете, именоване у §. 49 обштега реда тридесетничкога (меѣу робу контроли подвржену), тадъ се о истима, у мѣсто изказнице, издае контролница.

На очитовнице, затымъ на одправке уредовне одпріе наведене упоравлюю се установе, садржане у §. 58 обштега реда тридесетничкога.

Очитованѣ о роби, на кое е потврда уредовна ставлѣна непосредно, или кое е истой прибилѣговано, саставный е дѣо уредовного одправка, и съ тога прокази реченога очитованя, ако можебыти nebude потрѣбно изправити ѣй, или ако nebude изрѣкомъ нареѣено, неимаю се понавляти (повѣрвати) у потврди.

Умѣсто очитовнице, коя се изгуби, издае се намира царинска, или, ако се ради о предмету одъ пристойбѣ опроштеномъ, издае се изказница, или пако забилѣжница, када се ради о предмету таковомъ, кой е съ приуздражамъ одъ царине простого повратка увеженъ или извеженъ.

Der **Vormerkschein** (Muster 5) vertritt die Stelle der bisherigen Bolleten über Weide- und Arbeitsvieh, Appretur- und Färbungswaren, dann Mahlgegenstände in jenen Fällen, wo diese Gegenstände (nach §. 3) bloß mündlich erklärt wurden. In anderen Fällen wird die amtliche Bestätigung auf dem zweiten Exemplare der schriftlichen Erklärung ertheilt, folglich ein **Erklärungsschein** ausgefertigt.

Der **Controlschein** (Muster 6) tritt an die Stelle jener Ausfertigungen, welche für die Vollziehung der in den §§. 50 bis 60 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung vorgezeichneten besonderen Maßregeln der Ueberwachung (Controle) des Handelsverkehrs mit den im §. 49 genannten Waaren (Zucker, Kaffee u. s. w.) in den §§. 55, lit. b und c, dann 57 vorgeschrieben sind, also an die Stelle der rothen Frei- oder Ersatzbolleten.

Der **Vordruck** der Controlscheine ist jedoch nicht roth, sondern schwarz wie jener der übrigen zollamtlichen Ausfertigungen.

**Legitimationscheine** (Muster 7) werden ausgefertigt:

- a) bei der Ein- oder Ausfuhr von Gegenständen, welche (nach §. 3.) mündlich erklärt wurden, wenn für diese Gegenstände eine Gebühreneinhebung nicht stattfindet, so ferne dieselben nicht zugleich mit zollpflichtigen Gegenständen vorkommen, weil sonst in die, über letztere auszufertigende Zollquittung auch die zollfrei behandelten Gegenstände aufzunehmen sind;
- b) bei dem zollfreien Wiedereintritte von nicht controlpflichtigen Waaren, welche im inländischen Verkehre über die See oder über ausländisches Gebiet angewiesen wurden;
- c) bei dem zollfreien Rücktritte von nicht controlpflichtigen Gegenständen, welche mit Vorbehalt dieses Rücktrittes ausgeführt wurden.

Sonach vertritt der Legitimationschein die Stelle der im §. 23 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung erwähnten Freibolleten.

Sollten in den unter b und c bezeichneten Verkehrsrichtungen Gegenstände, welche zu den im §. 49 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung genannten gehören (controlpflichtige Waaren), mit der Bestimmung für den Handel vorkommen, so wird hierüber, statt des Legitimationscheines, ein Controlschein ausgestellt.

Auf die Erklärungsscheine, dann auf die vorbenannten amtlichen Ausfertigungen finden die Bestimmungen des §. 58 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung Anwendung.

Die **Waarenerklärung**, auf welcher die amtliche Bestätigung unmittelbar angelegt, oder welche derselben angestempelt ist, bildet einen Bestandtheil der amtlichen Ausfertigung, daher die Angaben der ersteren, soweit sie nicht einer Berichtigung unterzogen werden und sofern es nicht ausdrücklich angeordnet ist, in der letzteren nicht wiederholt werden.

Anstatt eines in Verlust gerathenen Erklärungsscheines wird eine Zollquittung, oder, falls es sich um einen gebührenfrei abgefertigten Gegenstand handelt, ein Legitimationschein, oder, sofern es einen mit dem Vorbehalte des zollfreien Rücktrittes ein- oder ausgeführten Gegenstand betrifft, ein Vormerkschein ausgefertigt.

## 2. Царинскій поступакъ при напуѣиванію робе.

## §. 5.

## а) Напуѣиванѣ иноземскій неоцаринѣны предмета.

Царинска тарифа установлюе, коб су уреди властни, неоцаринѣну робу, т. е. такову, коя се при увозу нѣ оцариняно подвргла, при улазу преко царинске линіе напуѣивати на кой другій уредѣ.

## §. 6.

Очитованѣ о роби, коя треба да се напути, има се свагда предати напосе за свакога пріемника коб пошилке. Устмено очитованѣ, ако е исто по горенаведенной установи (§. 3) допуштено, има се по уреду уврстити у пропратницу (§. 8), а треба такођерѣ да у оба одправка буде по очитователю подписано, или ако истый писати неуміе, рукознакомѣ снабдѣно и по двоици непристраны свѣдока потврђено.

## §. 7.

Одъ установе §. 26. реда тридесетничкога, по којой се напуѣени предмети ставити имаю подѣ уредовный запорѣ, изузети су :

1. предмети, кои се при увозу или провозу оцариняно по брою комадѣ или по брою упряжене теглеѣе живине; затымѣ
2. предмети, кои се навадно несправляю у особите схране, немо се обычно развозе одирто, када се нађу да се возе одирти и несправлѣни;
3. ини предмети, кои су одређени за оцаринянѣ при увозу, ако изнутра бѣху сасвыме преискани, и ако е напуѣуюћій уредѣ властанѣ такову робу оцариняти при увозу.

Него роба, коя е прикладна да се стави подѣ уредовный запорѣ, пакѣ е безѣ тога запора напуѣена была за оцаринянѣ увозно, неможе се выше одредити за провозѣ.

## §. 8.

У §. 28 тридесетничкога реда поменути потврду, коя се у будуѣе безѣ разликѣ, макарѣ на што роба одређена была, „пропратница“ зове, издав дивона у два еднакогласеѣа примѣрка.

Првый одправакѣ (unikat) добыва странка, а другій одправакѣ (duplikat) остае, докѣ за unikat nebude замѣнѣнѣ, кодѣ уреда напуѣуюѣега (уреда одправнога).

Свакому примѣрку пропратнице прибилѣгуе се примѣракѣ писменога очитованя, кой одправку исте одговара и кой е као и пропратница по томѣ означенѣ.

## §. 9.

Роба, коя се пропратницомѣ одправи, неима се у правилу напосе уредовно надгледати, и именито неима се, као што е у §. 28. тридесетничкога

**2. Zollverfahren der Güteranweisung.****§. 5.****a) Anweisung ausländischer unverzollter Gegenstände.**

Welche Aemter ermächtigt sind, unverzollte Güter, d. i. Waaren, die der Einfuhrverzollung nicht unterzogen wurden, im Eingange über die Zoll-Linie an ein anderes Amt anzuweisen, bestimmt der Zolltarif.

**§. 6.**

Die Erklärung über Waaren, die angewiesen werden sollen, ist stets abgesondert für jeden Empfänger einer Waarensendung zu überreichen. Die mündliche Erklärung, falls dieselbe nach der obigen Bestimmung (§. 3) gestattet ist, wird von dem Amte in den Begleitschein (§. 8) aufgenommen, und soll in beiden Ausfertigungen derselben von dem Erklärenden unterschrieben, oder wenn der nicht schreiben kann, mit dem Handzeichen versehen und von zwei unbefangenen Zeugen bekräftigt werden.

**§. 7.**

Von der Bestimmung des §. 26 der Dreißigst-Ordnung, wornach die angewiesenen Gegenstände unter ämtlichen Verschluss zu legen sind, werden ausgenommen:

1. die Gegenstände, welche für die Ein- oder Durchfuhr nach der Stückzahl oder nach der Zahl des vorgespannten Zugviehes verzollt werden; dann
2. diejenigen, die gewöhnlich nicht in eigenen Behältnissen verpackt, sondern offen verführt zu werden pflegen, wenn dieselben offen und unverpackt vorkommen;
3. andere Gegenstände, welche zur Einfuhrverzollung bestimmt sind, wenn dieselben vollständig der inneren Untersuchung unterzogen wurden, und wenn das anweisende Amt zur Einfuhrverzollung dieser Waare befugt ist.

Waaren, welche zur Anlegung des ämtlichen Verschlusses geeignet sind, und ohne denselben zur Einfuhrverzollung angewiesen wurden, können jedoch nicht mehr die Bestimmung zur Durchfuhr erhalten.

**§. 8.**

Die im §. 28 der Dreißigst-Ordnung erwähnte Bestätigung, welche künftig ohne Unterschied der Bestimmung der Waare „Begleitschein“ genannt wird, ist von dem Zollamte in zwei gleichlautenden Exemplaren auszufertigen.

Die erste Ausfertigung (das Unicat) erhält die Partei, die zweite Ausfertigung (das Duplicat) verbleibt bis zum erfolgenden Austausch gegen das Unicat bei dem anweisenden Amte (dem Ausfertigungs-Amte).

Jedem Exemplare des Begleitscheines wird das der Ausfertigung desselben entsprechende und gleich dem Begleitscheine hiernach bezeichnete Exemplare der schriftlichen Erklärung angestempelt.

**§. 9.**

Bei Waaren, welche mit Begleitschein abgefertiget wurden, findet außer der Handhabung der für den Waaren-Transport im Zollgebiete bestehenden allgemeinen Vorschriften

реда наређено, пошляти међудивонама; него у погледу такове робе имаду се само руковати обштенити прописи, обстояи за превозенъ робе у околицу царинскомъ.

Пошилка напућуе се непосредно на онај уредъ, предъ кой се донѣти мора, за да се обави становито ков уредовно дѣлованъ.

Изнимки одъ овога правила има мѣста онда, ако робу, прѣ него што стигне до тога (обавнога) уреда, треба стоварити или претоварити, или ако се има промѣнити правацъ или одређенъ робе напућене, затымъ кодъ догађај случайны, ради кой мора коя међудивона предузети уредовно какво дѣлованъ.

#### §. 10.

Ако се роба кодъ међудивоне остави у уредовно складиште на похрану, или ако добые друго одређенъ, или ако се пошилка раздѣли: тадъ се валя држати установѣ, ниже (§. 11) прописаны. Изванъ овы случава потврђуе међудивона на трећой страни пропратнице, да е уредовно дѣлованъ обавила, придавши уѣдно свой подписъ и ударивши печатъ уредовный.

#### §. 11.

Ако бы се напућена роба одма, чимъ стигне къ уреду обавному, или чимъ буде узета у уредовно складиште, увозному оцариняню подврѣи имала сасвымъ или страномъ, или ако бы се напутити морала на другій уредъ: тадъ се у ту цѣль свагда поднѣти имаю у двострукомъ еднакогласеѣемъ одправку по изгледу гори (§. 2.) поменутомъ нова очитованя, коя се односе на пропратницу и на главно очитованъ къ истой спадаюѣе. Обавный уредъ има очитованя ова точно просудити, да ли се прокази исты слажу са садржаемъ исправѣ напутны, или ако башъ исправе ове небы быле обавному уреду при руци, а оно са садржаемъ кѣнге магазинске, затымъ има помнутый уредъ на главномъ листу потврдити ѣй, да се съ реченымъ садржаемъ слажу, и снабдѣти ѣй онимъ опазкама, ков се односе на учинѣну можебыти веѣь одпрѣе унутарню изтрагу, по коіой ѣе нова очитованя имати служити за темель далнѣму уредовному дѣлованю.

#### §. 12.

Роба, коя е при улазу као провозна роба очитована или само напућена да се стовари у уредовно складиште, може се или кодъ уреда, предъ кой е напућена, или и кодъ ков друге на прописаной цести налазеѣе се дивоне у возному оцариняню подврѣи у толико, у колико е тай уредъ властанъ оцаринянъ таково обавляти. Роба има се донѣти предъ уредъ и подврѣи поступку, наређеному за оцаринянъ увозно. Одъ ове наредбе, да се т. в. роба ради оцариняня увознога донѣти мора предъ дивону, изузети су само предмети, наведени у §. 7. овы установѣ подъ 1, 2 и 3. Него изнимки овой има мѣста само онда, ако очитованъ буде поднешено на граници полагаѣ називѣ и мѣрѣ увозне тарифе царинске, ако погранична дивона обавила буде огледъ на начинъ, кой е за оцаринянъ увозно прописанъ, и ако подѣдно уредъ, кой е огледъ обавіо, буде властанъ предузети

eine besondere ämtliche Beaufsichtigung und namentlich die im §. 28 der Dreißigst-Ordnung angeordnete Stellung derselben zu Zwischenämtern in der Regel nicht Statt.

Die Sendung wird unmittelbar an jenes Amt angewiesen, zu welchem dieselbe zur Vollziehung einer bestimmten Amtshandlung überbracht werden muß.

Eine Ausnahme hiervon tritt ein, wenn vor Erreichung dieses Amtes (des Erledigungsamtes) eine Ablegung oder Umladung, eine Aenderung in der Richtung oder Bestimmung der angewiesenen Waaren vorgenommen werden soll, dann bei zufälligen Ereignissen, welche die Amtshandlung eines Zwischenamtes bedingen.

#### §. 10.

Findet bei dem Zwischenamte die Hinterlegung der Waaren in die ämtliche Niederlage, oder eine Aenderung der Bestimmung, oder eine Theilung der Sendung Statt, so ist sich bei denselben nach den weiter unten (§. 11) vorgezeichneten Bestimmungen zu benehmen. Außer diesen Fällen bestätigt das Zwischenamt die gepflogene Amtshandlung auf der dritten Seite des Begleitscheines unter Beifügung der Fertigung und des Amtsfiegels.

#### §. 11.

Sollen angewiesene Waaren sogleich nach deren Eintreffen bei dem Erledigungsamte oder nach erfolgter Aufnahme in die ämtliche Niederlage ganz oder theilweise der Einfuhrverzollung unterzogen, oder weiter an ein anderes Amt angewiesen werden, so sind zu diesem Behufe jedesmal neue, sich auf den Begleitschein und die dazu gehörige Stamm-Erklärung beziehende Erklärungen in zweifacher gleichlautender Ausfertigung nach dem oben (§. 2) erwähnten Muster zu überreichen. Dieselben sind von dem Erledigungsamte in Absicht auf die Uebereinstimmung ihrer Angaben mit dem Inhalte der Anweisungsurkunden, oder, soferne diese letzteren Urkunden eben nicht in den Händen des Erledigungsamtes sich befinden, mit dem Inhalte des Magazinbuches (Niederlags-Registers) genau zu prüfen, auf dem Titelblatte als übereinstimmend zu bescheinigen, und mit denjenigen Bemerkungen zu versehen, welche sich auf die etwa bereits früher stattgefundene innere Untersuchung beziehen, wornach die neuen Erklärungen zur Grundlage der weiteren Amtshandlung zu dienen haben.

#### §. 12.

Eine bei dem Eintritte als Durchfuhrgut erklärte oder bloß zur Einlagerung in eine ämtliche Niederlage angewiesene Waare kann entweder bei dem Amte, an welches dieselbe angewiesen wurde, oder auch bei einem anderen auf dem vorgezeichneten Straßenzuge befindlichen Zollamte der Einfuhrverzollung in soferne unterzogen werden, als die Bornahme dieser Verzollung in dem Befugnisse des Amtes gelegen ist. Die Waare muß zu dem Amte gestellt und dem für die Eingangsverzollung angeordneten Verfahren unterzogen werden. Von dieser Anordnung der Stellung zu einem Zollamte für die Einfuhrverzollung sind bloß die im §. 7 gegenwärtiger Bestimmungen unter 1, 2 und 3 angeführten Gegenstände ausgenommen. Diese Ausnahme findet jedoch nur dann Statt, wenn die Erklärung an der Gränze nach den Benennungen und Maßstäben des Einfuhr-Zolltarifes eingebracht, die Beschau von dem Gränzzollamte auf die für die Einfuhrverzollung vorgeschriebene Art gepflogen wurde, und wenn zugleich das Amt,

за напућеный предметъ уредовно дѣлованъ увознога оцариняня. Да ѡ у одређеню робе учинѣна какова промѣна, дужанъ ѡ онай, подъ кобга ѡ ямствомъ напута издата, найдуже за тридесетъ дана послѣ рока, кадъ ѡ роба имала была стићи къ уреду, на кой ѡ напућена была, прїявити то писмено оной дивони, коя ѡ робу напутила, и намирити увознину, ако іоштъ намирена нїѡ.

## §. 13.

На коѡ дивоне излазити смїѡ роба провозна, установлюѡ тарифа царинска.

## §. 14.

У §. 79 реда тридесетничкога напоменути дозволу за извожню робе провозне забилѣжуѡ уредъ на пропратници, придавши уѡдно сатъ, до кобга треба да ѡ роба прешла линїу царинску. Возачъ робе има се о томъ сату устмено обавѣстити. Пошто дозвола та буде дата, неће већъ бити допуштено подъ никоїомъ изликомъ, да се роба далѣ бави, а іоштъ манѣ да се стоваруѡ на простору између уреда и линїѡ царинске. Роба треба да се за онолико сатїй, колико ѡ на пропратници установлѣно, іоштъ онай истый данъ, кобга ѡ дозвола дата, и іоштъ прїѡ, него сунце зађе, непосредно одъ дивоне пренесе преко линїѡ царинске. Ако робе, кою ѡ дивона одпустила, зарадъ неподвижене запреке нїѡ могуће пренѣти преко линїѡ царинске, има се тадъ иста одма довести опетъ къ реченому уреду и ту ставити подъ похрану уредовну. Ако предъ дивономъ постои стража наявна, има се пошиљка робе къ истой напутити, и ова ће запоръ скинути и потврдити, да ѡ роба у истину изступила. Ако се обнађе, да ѡ потребно робу пропратити, има се праћенѣ наредити.

## §. 15.

Свака пропратница рѣшава се тако, да се на четвртой нѣзиной страни потврђуѡ:

1. да ѡ приспѣла или да се ѡ предала,
2. да се ѡ укњижила,
3. потврђуѡ се резултатъ царинскога преискиваня у свемколикомъ обзыру, као што се ѡ обавила у погледу
  - a) запора и извањскога станя, у комъ се налазе схране (посуђе),
  - b) у погледу множтва и врсте одъ робе;
4. потврђуѡ се поступакъ, кой се ѡ далѣ чинїо, то ѡстъ:
  - a) да се ѡ роба оцаринила за увожню или да се ѡ опростила одъ царине, или
  - b) да се ѡ напутила далѣ, или
  - c) да ѡ узета у уредовно складиште, и да се ѡ уписала у књигу магузинску, или напоконъ
  - d) кодъ робе, одређене за извозъ, да се ѡ у истину извезла.

welches die Beschau vornahm, zur Amtshandlung der Einfuhrverzollung für den angewiesenen Gegenstand ermächtigt ist. Derjenige, unter dessen Haftung die Anweisung erfolgte, ist verpflichtet, längstens binnen dreißig Tagen, nach dem Zeitpunkte, in welchem die Waare bei dem Amte, an das dieselbe angewiesen war, hätte eintreffen sollen, die Anzeige über die Aenderung in der Bestimmung der Waare demjenigen Zollamte, von welchem dieselbe angewiesen wurde, schriftlich zu erstatten, und den Einfuhrzoll, falls derselbe nicht erlegt worden wäre, zu entrichten.

## §. 13.

Ueber welche Zollämter Durchzugswaaren austreten dürfen, bestimmt der Zolltarif.

## §. 14.

Die im §. 79 der Dreißigst-Ordnung erwähnte Gestattung zur Ausfuhr der Durchzugswaaren bemerkt das Amt unter Ansetzung der Stunde, bis zu welcher die Waare die Zoll-Linie überschritten haben muß, auf dem Begleitscheine. Der Waarenführer wird von derselben mündlich verständigt. Nachdem diese Gestattung ertheilt wurde, ist kein weiterer Aufenthalt und noch weniger die Abladung der Waare in dem Raume zwischen dem Amte und der Zoll-Linie unter irgend einem Vorwande gestattet. Dieselbe muß binnen der auf dem Begleitscheine angeetzten Stundenzahl noch an demselben Tage, an welchem die Gestattung ertheilt wurde und vor Sonnenuntergang unmittelbar von dem Zollamte über die Zoll-Linie gebracht werden. Falls die vom Zollamte entlassene Waare wegen eines unvorhergesehenen Hindernisses nicht über die Zoll-Linie gebracht werden kann, ist dieselbe ohne Aufschub zu dem genannten Amte zurückzuschaffen und daselbst in ämtliche Verwahrung zu nehmen. Befindet sich vor dem Zollamte ein Ansageposten, so wird die Waarensendung an den Legirten zur Abnahme des Verschlusses und zur Bestätigung des wirklich erfolgten Austrittes angewiesen. Wird eine Begleitung für nothwendig erkannt, so ist dieselbe einzuleiten.

## §. 15.

Die Erledigung jedes Begleitscheines erfolgt in der Art, daß

1. das Einlangen oder die Abgabe desselben,
2. dessen Verbuchung,
3. das Ergebniß der zollämtlichen Untersuchung in dem Umfange, in welchem dieselbe stattfindet, in Bezug auf
  - a) Verschuß und den äußeren Zustand der Behältnisse,
  - b) Menge und Gattung der Waaren,
4. das weitere gepflogene Verfahren, nämlich:
  - a) die geschene Einfuhrverzollung oder zollfreie Behandlung, oder
  - b) die geschene weitere Anweisung, oder
  - c) die Uebernahme der Waare in die ämtliche Niederlage, und deren Eintragung in das Magazinsbuch, oder endlich
  - d) bei austretenden Waaren der wirklich erfolgte Austritt auf der vierten Seite des Begleitscheines bestätigt wird.

Ако пригодомъ, кадъ се роба узме у уредовно складнште, за дужности, што ѿ имаде издатникъ очитованя, буде дата нова сигурность: има се то нарочито казати у потврди, поменутой гори подъ 4, с.

Пропратница, на прописаный начинъ рѣшена, повраћа се уѣдно са прибилѣгованымъ ѿой очитованѣмъ о роби оному уреду, кой ю ѣ издао.

### §. 16.

Ако пропратница изостане тридесетъ дана преко прописаного рока, узъ кой бы роба имала была стићи къ уреду обавному, а ни nebude одъ стране коѣ междивоне дошла напућуюћему уреду обавѣсть, да се ѣ поменутой рокъ можебыти продужио: тадъ ће се позвати издатникъ очитованя или пакъ онай, кой ѣ ямченѣ преузео, да показавши потврду о преданой пропратници докаже, да ѣ роба већъ донешена предъ уредъ обавный.

### §. 17.

Возачъ робе може захтѣвати уредовну потврду, да ѣ пропратницу предао, или пакъ да ѣ пропратница рѣшена; и ова потврда зове се „свѣдочба о <sup>предан</sup> <sub>рѣшитби</sub> пропратнице“, а издаѣ се по изгледу (8), приклоплѣномъ у додатку.

Ова свѣдочба служи издатнику очитованя о роби или оному, кой за истога ямчи, у случаю, ако рѣшена пропратница небы дошла была на установлѣно врѣме уреду, кой ю ѣ издао, за доказъ при истомъ, да ѣ роба доста доставлѣна къ уреду обавному, и да се зато ради дотичнога очитованя неможе одъ нѣга междутымъ ништа тражити, него да се ѿштъ и надалѣ чекати има повратакъ пропратнице.

### §. 18.

У погледу подѣльиваня горипоменуते свѣдочбе валя се држати слѣдѣћей установа:

1. Докъ се обавный уредъ неосвѣдочи, да изванско станѣ робе, подъ уредовнымъ запоромъ напућене, нѣ сумњиво, а кодъ предмета, напућены безъ уредовнога запора, докъ се неосвѣдочи о истовѣтности исты, нѣ у обште слободно издавати гориречене свѣдочбе.

2. Ако изъ поменуты обырѣ неима запреке никакове, или ако се докину запреке, коѣ су се можебыти появили; има се возачъ робе упытати, жели ли, да му се поменута свѣдочба даде стопрамъ по рѣшеной пропратници, или пакъ већъ прѣ те рѣшитбе.

3. Ако возачъ робе изяви, да ће чекати докъ се пропратница рѣши, тадъ се има надалѣ гледати:

а) да ли се ѣ роба подвргла оцариняню увозному, или се ѣ на темелю поднешенога новога очитованя, дакле и узъ дату нову сигурность далѣ напутила, или се ѣ роба узела у уредовно складнште узъ дату нову сигурность за дужности, што ѿ издатникъ очитованя имаде, или напоконъ, ако се ради о провозной роби, напућеной за изступъ преко царинске линѣ, да ли ѣ роба такова у истину изишла; или пакъ

Wurde bei der Hinterlegung der Waare in die ämtliche Niederlage für die dem Aussteller der Erklärung obliegenden Verbindlichkeiten eine neue Sicherstellung geleistet, so wird dieser Umstand in der oben unter 4, c, erwähnten Bestätigung ausdrücklich angegeben.

Der in der vorbezeichneten Weise erledigte Begleitschein wird mit der ihm angestempelten Waaren-Erklärung an das Amt, von welchem derselbe ausgefertigt wurde, zurückgesendet.

## §. 16.

Bleibt ein Begleitschein dreißig Tage über die zum Eintreffen der Waarensendung bei dem Erledigungsamte vorgezeichnete Frist aus, ohne daß dem anweisenden Amte von Seite eines Zwischenamtes über die etwa erfolgte Verlängerung der obigen Frist die Verständigung zukam, so wird der Aussteller der Erklärung oder Derjenige, welcher die Haftung übernommen hat, aufgefordert, die erfolgte Stellung der Sendung zu dem Erledigungsamte durch Vorzeigung der Bestätigung über die Abgabe des Begleitscheines nachzuweisen.

## §. 17.

Der Waarenführer kann über die Abgabe oder auch über die Erledigung des Begleitscheines eine ämtliche Bestätigung verlangen, welche „Bescheinigung über die  $\frac{\text{Abgabe}}{\text{Erledigung}}$  der Begleitscheine“ genannt, und nach dem im Anhange beigefügten Muster (8) ausgefertigt wird.

Dieselbe dient dem Aussteller der Waarenerklärung oder Demjenigen, der für ihn die Haftung übernommen hat, für den Fall, wenn der erledigte Begleitschein zur festgesetzten Zeit an das Ausfertigungsamt nicht zurückgelangt sein sollte, zur Ausweisung bei dem Letzteren, daß die Waare zu dem Erledigungsamte richtig gestellt worden, und daher ein Anspruch aus der betreffenden Erklärung an ihn vorerst nicht zu machen, sondern das Zurücklangen des Begleitscheines noch fernerhin zu erwarten sei.

## §. 18.

In Bezug auf die Ertheilung der obigen Bescheinigung sind folgende Bestimmungen zu beobachten:

1. So lange sich das Erledigungsamt nicht von dem unbedenklichen äußeren Zustande der unter ämtlichem Verschlusse angewiesenen Waaren, und bei nicht unter ämtlichem Verschlusse angewiesenen Gegenständen von der Identität der letzteren überzeugt hat, darf die obige Bescheinigung überhaupt nicht ertheilt werden.

2. Wenn sich in obigen Beziehungen kein Anstand ergeben hat, oder die allfälligen Anstände behoben wurden, so ist der Waarenführer zu befragen, ob er die Ausfertigung der erwähnten Bescheinigung erst nach erfolgter Erledigung des Begleitscheines oder schon vorher begehre.

3. Erklärt der Waarenführer die Erledigung des Begleitscheines abwarten zu wollen, so kömmt es weiter darauf an, ob

- a) die Waare der Einfuhrverzollung unterzogen, oder auf Grund der überreichten neuen Erklärung, daher auch gegen geleistete neue Sicherstellung, weiter angewiesen, oder unter Leistung einer neuen Sicherstellung für die dem Aussteller der Erklärung obliegenden Verbindlichkeiten in die ämtliche Niederlage hinterlegt worden, oder endlich, falls es sich um eine zum Austritte über die Zoll-Linie angewiesene Durchfuhrwaare handelt, der Austritt bereits erfolgt ist, oder ob

b) да ли е роба постављена у уредовно складиште безъ дате нове сигурности за дужности, што ѿ имаде издатникъ очитованя.

4. У првомъ случаю (3, а) има се потврдити несамо, да се е пропратница предала, него и начинъ, како се е рѣшила, и то у точномъ сугласю са дотичнымъ изказомъ на пропратници.

5. У другомъ случаю (3, б) има се истина потврдити несамо, да се е пропратница предала, него и да е роба узета у уредовно складиште, али съ нарочитомъ примѣтбомъ: „подъ ямствомъ издатника очитованя“.

6. Ако возачъ робе захтѣва, да му се свѣдочба даде јоштъ пріе рѣшитбе пропратнице, има му се иста издати съ додаткомъ: „пропратница нѣ јоштъ рѣшена“.

7. Ако се по томъ издатникъ очитованя или онај, кој за истога јамчи, у случаю, када рѣшена пропратница изостане преко установљѣнога времена (§. 16), изкаже свѣдочбомъ, да се е пропратница предала или рѣшила: тадъ има уредъ, кој ју е издао, одступити одъ далѣга разправљаня противъ едне или друге одъ поменути особа, али неима повратити дате сигурности, и јавити то власти предпостављѣной. Ако се ни овимъ начиномъ небы постићи могло, да се рѣшена пропратница поврне, има се тадъ разлучити:

a) да ли се е привешена свѣдочба онако издала, као што е прописано подъ 4, или пакъ

b) као што е прописано подъ 5 или 6.

У првомъ случаю може се сасвимъ одступити одъ права напрема издатнику очитованя или напрема оному, кој за истога јамчи; а власть срезка може наредити, да се сигурность, дата у готову или у државнимъ задужницама поврати, него освѣдочивши се најпріе, да ли сигурность, положена у готову, нѣ се можебыти повратила већъ кодъ уреда обавнога; насупротъ у другомъ случаю има одлучити финансиална земаљска власть, да ли се и на колико има одступити одъ права напрема издатнику очитованя и напрема јамцу, и да ли се дата сигурность има повратити.

### §. 19.

Ако се е напућена роба, подъ ямствомъ издатника очитованя у уредовно складиште узета, за коју се е пригодомъ напућеня дала сигурность у готову или у државнимъ задужницама, подвргла текъ по повратку пропратнице оцариняю увозному или напутку далѣму, или, у колико се ради о изступу робе провозне, поступку за изступъ прописаному, и ако сигурность, положена у готову, небыяше повраћена кодъ уреда обавнога: иматѣ тай уредъ обавный подедно подпуно рѣшити пропратницу и уредовнымъ дописомъ обавѣстити о томъ уредъ, кој ју е издао; овај пакъ уредъ има по томъ наредити, да се дата сигурность поврати издатнику очитованя.

b) die Waare ohne Leistung einer neuen Sicherstellung für die dem Aussteller der Erklärung obliegenden Verbindlichkeiten in die ämtliche Niederlage hinterlegt wurde.

4. Im ersteren Falle (3, a) ist nebst der Abgabe des Begleitscheines auch die Art und Weise der erfolgten Erledigung, in genauer Uebereinstimmung mit der diesfälligen Nachweisung auf dem Begleitscheine, zu bestätigen.

5. Im letzteren Falle (3, b) ist zwar nebst der Abgabe des Begleitscheines auch die erfolgte Uebnahme der Waare in die ämtliche Niederlage, jedoch mit der ausdrücklichen Bemerkung „unter Haftung des Ausstellers der Erklärung“, zu bestätigen.

6. Verlangt der Waarenführer, daß ihm die Bescheinigung noch vor erfolgter Erledigung des Begleitscheines ertheilt werde, so ist ihm dieselbe mit dem Beisage: „die Erledigung ist noch nicht erfolgt,“ auszufertigen.

7. Weiset sich hiernach der Aussteller der Erklärung oder Derjenige, welcher für ihn die Haftung übernommen hat, in dem Falle als der erledigte Begleitschein über die festgesetzte Zeit ausgeblieben ist (§. 16), mit einer Bescheinigung über die erfolgte  $\frac{\text{Abgabe}}{\text{Erledigung}}$  des Begleitscheines aus, so hat das Ausfertigungsamt vorerst von der Einleitung einer weiteren Verhandlung gegen die eine oder die andere der genannten Personen abzugehen, die geleistete Sicherstellung aber noch nicht aufzugeben, und die Anzeige an die vorgesezte Behörde zu erstatten. Sollte auch in diesem Wege die Zurückkunft des erledigten Begleitscheines nicht bewirkt werden, so ist zu unterscheiden:

a) ob die beigebrachte Bescheinigung in der unter 4, oder

b) in der unter 5 oder 6 erwähnten Art ausgefertigt wurde.

Im ersten Falle kann der Anspruch an den Aussteller der Erklärung und Denjenigen, der die Haftung für ihn übernommen hat, gänzlich aufgegeben, und von der Bezirksbehörde die Zurückerstattung der in Baarem oder in Staatsschuldverschreibungen geleisteten Sicherstellung nach vorläufiger Ueberzeugung, daß die in Baarem erlegte Sicherstellung nicht etwa bereits bei dem Erledigungsamte zurückerstattet wurde, verfügt werden; wogegen im zweiten Falle von der Finanz-Landesbehörde zu entscheiden ist, ob und in wieferne der Aussteller der Erklärung und der Haftende außer Anspruch zu lassen, und die geleistete Sicherstellung aufzulösen sei.

### §. 19.

Wurde eine unter der Haftung des Ausstellers der Erklärung in die ämtliche Niederlage übernommene angewiesene Waare, für welche bei der Anweisung die Sicherstellung in Baarem oder in Staatsschuldverschreibungen geleistet wurde, erst nach erfolgter Zurücksendung des Begleitscheines der Einfuhrverzollung oder der weiteren Anweisung, oder, sofern es sich um den Austritt einer Durchfuhrwaare handelt, der Austrittsbehandlung unterzogen, und wurde die in Baarem geleistete Sicherstellung nicht bei dem Erledigungsamte zurückerstattet, so hat das Erledigungsamt gleichzeitig mit der erfolgten vollständigen Erledigung des Begleitscheines hiervon das Ausfertigungsamt im Wege des ämtlichen Schriftenwechsels in die Kenntniß zu setzen, welches letztere hiernach die Zurückerstattung der Sicherstellung an den Aussteller der Erklärung zu verfügen hat.

У поменутомъ случаю има се оному, кой ѣ поводъ дао подпуному рѣшеню пропратнице, или издатнику првобытнога очитованя, ако захтѣва, подѣлити свѣдочба о обавлѣной рѣшитби, и то у цѣль ту, да помоѣю исте узмогне, ако ѣ потрѣбно, путемъ срезке власти, предпоставлѣне уреду издатному, изходити да му се дата сигурность поврати.

### §. 20.

в) Напућиванѣ робе иноземске оцаринѣне или робе овоземске, коя се има довести предъ кою дивону, за да може изићи у иноземство.

Односно на §. 67 тридесетничкога реда допушта се, овоземске производе или предмете извора иноземскога, кои су прописанымъ путемъ добавлѣни, пакъ прешли у прометъ унутарній, очитовати за извожню изъ околица царинскога кодъ коѣ дивоне, намѣштене не непосредно на линіи царинской. Дивона та има обавити поступакъ, кой ѣ за извожню робе прописанъ, и напутити робу на кою дивону пограничну, коя ће бдити, да роба у истину пређе преко линіе царинске, пакъ и узети извознину, ако іоштъ небы намирена была.

Равна се у осталомъ поступакъ овай по томъ:

1. да ли ѣ странка дужна, доказати изступъ робе, или
2. да ли ніѣ дужна тога чинити.

Извознина има се платити кодъ онога уреда, предъ кой ѣ роба доведена, за да се обави царинскій поступакъ, кой ѣ прописанъ за извожню. Само ако ѣ роба такова, да се изступъ доказати мора, допуштено ѣ, извознину намирити не кодъ дивоне унутарнѣ, коя обавля царинскій поступакъ за извожню, него текъ кодъ оне дивоне пограничне, на кою роба у иноземство излази.

### §. 21.

Ради ли се о роби таковой, за кою ѣ странка дужна доказати изступъ предъ властю доходарственомъ, треба се при напућиваню исте владати по наредбама, постоећима за напућиванѣ робе иноземске неоцаринѣне и напосе за изступъ робе провозне.

Дивона, кадъ коѣ се роба очитуѣ за извожню, издаѣ пропратницу у ту цѣль, т. ѣ. за извожню.

Дивона, на кою роба прелази у иноземство, издаѣ странки, ако захтѣва, намиру царинску о плаћеной извознини, примѣхуѣ на пропратници, да ѣ извожня робе преко линіе царинске допуштена, додавши уѣдно сатъ, до коѣга треба да роба буде већъ извежена; врху тога надгледа, да роба такова у иноземство у истину пређе, и рѣшенный unikat пропратнице и прибилѣгова-нога очитованя пошила, за да се замѣни за duplikat оному уреду, кой ѣ пропратницу издао.

Возачу такове робе, коя се у иноземство извози съ приуздражаѣмъ права на поврату намирены пристойбѣ, даѣ се свѣдочба, да ѣ пропратница услѣдъ

In dem obigen Falle ist Demjenigen, welcher die vollständige Erledigung des Begleitscheines veranlaßt hat, oder dem Aussteller der ursprünglichen Erklärung über dessen Ansuchen die Bescheinigung der stattgefundenen Erledigung zu dem Ende zu ertheilen, um mittelst derselben die Zurückstattung der geleisteten Sicherstellung erforderlichen Falles im Wege der dem Ausfertigungsamte vorgesetzten Bezirksbehörde zu erwirken.

## §. 20.

b) Anweisung ausländischer verzollter oder inländischer Waaren, welche der Stellung zu einem Zollamte unterliegen, zum Behufe der Ausfuhr in das Ausland.

Mit Beziehung auf den §. 67 der Dreißigst-Ordnung wird gestattet, inländische Erzeugnisse oder Gegenstände ausländischen Ursprunges, welche im vorschriftmäßigen Wege bezogen wurden und in den inneren Verkehr übergangen, bei einem nicht unmittelbar an der Zoll-Linie aufgestellten Zollamte zur Ausfuhr aus dem Zollgebiete zu erklären. Das Amt hat das für die Waarenausfuhr vorgeschriebene Verfahren zu pflegen, und die Waare an ein Gränz-Zollamt zur Ueberwachung des wirklichen Austrittes über die Zoll-Linie, und falls der Ausfuhrzoll nicht berichtet worden wäre, zu dessen Einhebung anzuweisen.

Dieses Verfahren richtet sich übrigens nach dem Umstande:

1. ob die Partei verpflichtet ist, den Austritt der Waare zu erweisen, oder
2. ob dieses nicht der Fall ist.

Der Ausfuhrzoll ist bei jenem Amte zu entrichten, zu welchem die Waare zur Bornahme des zollämtlichen Verfahrens für die Ausfuhr gestellt wird. Nur wenn die Waare in die Reihe derjenigen gehört, deren Austritt erwiesen werden muß, ist gestattet, den Ausfuhrzoll anstatt bei dem Innerlandesamte, welches das zollämtliche Verfahren für die Ausfuhr vornimmt, erst bei dem Gränzzollamte, über welches die Waare austritt, zu entrichten.

## §. 21.

Handelt es sich um Waaren, deren Austritt die Partei der Gefällsbehörde zu erweisen verpflichtet ist, so ist sich bei der Anweisung derselben nach den für die Anweisung ausländischer unverzollter Waaren und insbesondere nach den für den Austritt der Durchfuhrsgüter bestehenden Anordnungen zu benehmen.

Das Amt, bei welchem die Waare zur Ausfuhr erklärt wird, fertigt hierüber einen Begleitschein für die Ausfuhr aus.

Das Amt, über welches die Waare austritt, ertheilt auf das Verlangen der Partei über den entrichteten Ausfuhrzoll eine Zollquittung, bemerkt die Gestattung zur Ausfuhr der Waare über die Zoll-Linie auf dem Begleitscheine unter Ansetzung der Stunde, bis zu welcher der Austritt erfolgt sein muß, überwacht den wirklichen Austritt, und sendet das erledigte Unicat des Begleitscheines und der angestempelten Erklärung zum Austausch gegen das Duplicat an das Amt, von welchem der Begleitschein ausgefertigt wurde, zurück.

Dem Waarenführer wird, falls es sich um Waaren handelt, welche mit Vorbehalt des Anspruches auf Zurückstattung entrichteter Gebühren ausgeführt werden, eine Be-

изступа робе рѣшена, држећи се при издаваню те свѣдочбе особыты опреза прописаны за овакову потврду изступа; свѣдочба ова служи издатнику очитованя, да њоме доказати може свое право кодъ дотичне власти доходарствене. Изванъ овога случая издае се свѣдочба, да се е пропратница предала или рѣшила, едино на захтѣванѣ возача.

## §. 22.

Ако се за извожню очитуе роба, одъ коє се изступъ преко линіе царинске доказати немора, тадъ се и кодъ унутарѣы дивонѣ поступа шъ њоме онако исто, као што е прописано за извожню кодъ дивонѣ пограничны.

На главномъ листу примѣрка очитованя о роби, кой е примѣракъ снабдѣнъ потврдомъ, да е извознина намирена, напућує се пошиљка, да се стави предъ дивону излазну, коя ће прегледавши ю, на очитовници примѣтити добу, кадъ е пошиљка къ дивони стигла, затымъ свой налазакъ а тако и часъ, кой е за изступъ пошиљке установлѣнъ; и по томъ ће очитовницу повратити возачу, кой ће се њоме изказивати на далѣмъ своемъ путу.

## §. 23.

Уредовный запоръ меће се само на ону робу, одъ коє е странка дужна изступъ изказати.

## §. 24.

с) Напућиванѣ предметѣ, кои се у унутарнѣмъ промету дотичу линіе царинске.

И кодъ напућиваня предметѣ, кои се у унутарнѣмъ промету дотичу линіе царинске, валя се бытно држати установѣ, постовѣій за напућиванѣ неоцаринѣне робе иноземске, и именито упоравлюю се у погледу исты наредбе, садржане гори у §§. 6, 8, 9, 10, 15 и 17.

## 3. Плаћанѣ пристойбѣ узгредны.

## §. 25.

Цедулярина плаћатѣ се у будуће само за пропратнице о неоцаринѣной роби иноземской, и то шесть крайцарѣ за сваку пропратницу.

Одъ пропратницѣ за провозъ робе, коя е одъ провознине опроштена, неима се плаћати ни цедулярина.

Упогледу осталы пристойбѣ узгредны остаю непромѣнѣне установе, досада обстоєће.

## 4. О уредовнимъ складиштима.

## §. 26.

Односно на §. 80 тридесетничкога реда допушта се:

1. да се товарима робе, кои се похранюю у уредовномъ складишту, може дати сасвымъ или страномъ одреѣенѣ друго; дакле да се роба, коя е

scheinigung über die durch den Austritt der Waaren erfolgte Erledigung des Begleitscheines mit Beobachtung der für die diesfällige Austrittsbestätigung vorgeschriebenen besonderen Vorsichten ausgefertigt, welche dem Aussteller der Erklärung zur Nachweisung jenes Anspruches bei der betreffenden Gefällsbehörde zu dienen hat. Außer diesem Falle wird die Bescheinigung über die Abgabe oder Erledigung des Begleitscheines nur auf Ansuchen des Waarenführers ertheilt.

## §. 22.

Werden Waaren zur Ausfuhr erklärt, deren Austritt über die Zoll-Linie nicht erwiesen werden muß, so findet auch bei Innerlandesämtern das für die Ausfuhr bei Gränz-Zoll-Ämtern vorgeschriebene Verfahren Statt.

Auf dem Titelblatte des mit der Bestätigung über die geschene Entrichtung des Ausfuhrzolles versehenen Exemplares der Waaren-Erklärung wird die Sendung zur Stellung bei dem Austrittsamte angewiesen, welches nach vorgenommener Beschau den Zeitpunkt, in welchem die Sendung bei dem Amte eingetroffen ist, den Befund, und den zum Austritte festgesetzten Zeitraum auf dem Erklärungsscheine bemerkt, und diesen dem Waarenführer zur Ausweisung auf dem weiteren Transporte zurückstellt.

## §. 23.

Die Anlegung des ämtlichen Verschlusses findet nur bei jenen Waaren Statt, deren Austritt die Partei zu erweisen verpflichtet ist.

## §. 24.

c) Anweisung der, im inneren Verkehre die Zoll-Linie berührenden Gegenstände.

Auch bei der Anweisung der, im inneren Verkehre die Zoll-Linie berührenden Gegenstände ist sich im Wesentlichen nach den für die Anweisung ausländischer unverzollter Waaren bestehenden Bestimmungen zu benehmen, und es finden auf dieselbe insbesondere die oben unter den §§. 6, 8, 9, 10, 15 und 17 enthaltenen Anordnungen Anwendung.

### 3. Entrichtung der Nebengebühren.

## §. 25.

Die Entrichtung eines Zettelgeldes hat künftig nur für die Begleitscheine über ausländische unverzollte Waaren in dem Betrage von sechs Kreuzern für jeden stattfinden.

Für Begleitscheine zur Durchfuhr von Waaren, welche vom Durchfuhrzolle befreit sind, ist auch kein Zettelgeld zu entrichten.

Bezüglich der übrigen Nebengebühren bleiben die bisher bestehenden Bestimmungen ungeändert.

### 4. Von den ämtlichen Niederlagen.

## §. 26.

Mit Beziehung auf den §. 80 der Dreißigst-Ordnung wird gestattet:

1. den in der ämtlichen Niederlage aufbewahrten Waarenladungen ganz oder zum

намѣтна за провозъ, очитовати може за оцаринянъ увозно, а предмети, кои су у уредовно складиште стоварени за оцаринянъ увозно, да се очитовати могу опетъ за извозъ;

2. држећи се установѣ, прописаны за уздржаванъ реда и сигурности у складиштима, да се у уредовномъ складишту завежляи робе могу

а) другчіе сложити и спремити, или

б) раздѣлити на манъ завежляе, ако тко жели разаслати робу у различите краеве или промѣнити одређенъ робе.

Завежляи или схране, за да се могу далъ разаслати у иноземство или у кой царинскій изнимакъ, буди правцемъ истымъ буди различитымъ, раздѣлюю се само кодъ оны дивона, коє за то добыю особыто опуномоћенъ одъ финанціалне земаљске власти. Оваково опуномоћенъ има се дати само у толико, у колико буде потребно, да се олакша поштено тргованъ.

Ако тко кани другчіе сложити и спремити или пако раздѣлити завежляе или схране, има то свакійпутъ пріе писмено пріявити очитованъмъ, коє ће поднѣти по изгледу (9) налазећимъ се у додатку, и у коємъ ће се позвати на дотичный брой у књизи магазинской. Дивона има на темелю тога очитованя просудити и потврдити, да ли се исто слаже съ очитованъмъ главнымъ и односно съ пропратницомъ, а затымъ завежляе и схране, коє ће се сложити и спремити другачіе или пако раздѣлити, нада свымъ извана и изнутра преискати полагаъ установѣ, коє валяю за оцаринянъ увозно.

Када се роба другачіе слаже и спрема или пакъ раздѣлює, има се свакійпутъ нечиста тежа и множина робе, на којой ће се оцаринянъ оснивати, по мѣрилима тарифе царинске, постовѣима за увозъ робе, затымъ држећи се првобытны темеля оцариняня, пронаћи за свакій новыи завежляи и за сваку нову схрану, и то има се уредовно потврдити како на очитованю, поднешеномъ да се допусти робу другачіе сложити и спремити или раздѣлити, а тако и на очитованю главнымъ.

## 5. Установа о превожено робе оцаринѣне у околишу царинскомъ.

### §. 27.

Предмети, кои су се подвргли оцариняню увозному, имаду се одъ оне дивоне, коя є у погледу ны законитый поступакъ обавила, быти доставлѣни на опредѣлиште цестомъ, коя є у уредовномъ одправку (очитовници, намири царинской) прописана, и на врѣме за превоженъ то установлѣно.

Уредовный одправакъ има съ робомъ ићи до опредѣлишта, и неће іой истый служити при превожено за изказъ ни на којой другой цести, ни по измаку прописаного рока, ако се недокаже, да поради случайно запреке ніе могуће было држати се ни прописане цесте ни прописаного рока.

Theile eine geänderte Bestimmung zu ertheilen, daher Waaren, die zur Durchfuhr bestimmt wurden, zur Einfuhr-Verzollung, und Gegenstände, die zur Eingangß-Verzollung abgelegt wurden, zur Wiederausfuhr zu erklären;

2. mit Beobachtung der für die Erhaltung der Ordnung und Sicherheit in den Niederlagen vorgezeichneten Bestimmungen, in der ämtlichen Niederlage die Waarenpäckc

a) umzupacken, oder

b) zum Behufe der Versendung in verschiedenen Richtungen oder der Aenderung in der Bestimmung der Waare in kleinere Päckc zu theilen.

Die Theilung der Päckc oder Behältnisse zum Behufe der weiteren Versendung derselben in das Ausland oder einen Zollausschluß, in derselben oder in verschiedenen Richtungen, findet nur bei den Aemtern Statt, die hierzu von der Finanz-Landesbehörde die besondere Ermächtigung erhalten. Diese Ermächtigung ist nur in soferne zu ertheilen, als die Erleichterung des redlichen Handelsverkehrs es erheischt.

Jede Umpackung oder Theilung der Päckc oder Behältnisse ist zuvor mittelst einer nach dem im Anhange befindlichen Muster (9) zu überreichenden Erklärung, in welcher sich auf die betreffende Post im Magazinsbuche zu berufen ist, schriftlich anzumelden. Im Grunde dieser Erklärung, deren Uebereinstimmung mit der Stamm-Erklärung und beziehungsweise mit dem Begleitscheine von dem Amte zu prüfen und zu bestätigen ist, hat das Amt zunächst die äußere und innere Untersuchung der Päckc und Behältnisse, welche umgepackt oder getheilt werden sollen, nach den für die Einfuhr-Verzollung geltenden Bestimmungen zu pflegen.

Bei der Umpackung oder Theilung ist stets das Sporco-Gewicht und die der Verzollung zum Grunde zu legende Menge der Waare nach den für die Waaren-Einfuhr bestehenden Maßstäben des Zolltarifes, dann mit Festhaltung der ursprünglichen Grundlagen zur Verzollung, für jeden neuen Pack oder jedes neue Behältniß zu ermitteln, und sowohl auf der zum Behufe der Umpackung oder Theilung überreichten Erklärung, als auch auf der Stamm-Erklärung ämtlich zu bestätigen.

## 5. Bestimmungen über den Transport verzollter Waaren im Zoll-Gebiete.

### §. 27.

Die der Einfuhrverzollung unterzogenen Gegenstände müssen von dem Zollamte, welches das gesetzmäßige Verfahren vornahm, auf der durch die ämtliche Ausfertigung (Erklärungsschein, Zollquittung) vorgezeichneten Straße, während des zu diesem Transporte bestimmten Zeitraumes an den Ort der Bestimmung gebracht werden.

Die ämtliche Ausfertigung soll den Gegenstand bis an diesen Ort begleiten und dient der Waare für den Transport weder außer der bemerkten Straße, noch nach Ablauf des vorgezeichneten Zeitraumes zur Ausweisung, wenn nicht erwiesen wird, daß ein zufälliges Ereigniß hinderte, die bestimmte Straße oder Zeitfrist einzuhalten.



Die zollämtliche Ausfertigung, die sich nicht bei dem im Transporte begriffenen Gegenstande befindet, soll, wenn dieselbe später beigebracht und ein zufälliges Ereigniß, welches diese Urkunde von der Ladung trennte, nicht erwiesen wird, nicht beachtet werden.

## §. 28.

Wird der Waare auf dem Transporte an den Ort der Bestimmung eine geänderte Richtung ertheilt, und befindet sich vor oder an der Stelle, an welcher von der bezeichneten Richtung abgewichen wird, oder auf der neugewählten Richtung ein Zollamt, so soll die Waare zu diesem Amte, wenn aber in der gedachten Richtung kein solches Amt bestünde, zu jener Abtheilung der Finanzwache gestellt werden, welche vor oder in dem Orte, wo von der vorgezeichneten Richtung abgewichen wird, besteht, oder welche die nächste in der neu eingeschlagenen Richtung ist.

Das Amt oder die Abtheilung der Finanzwache setzt, wenn sich weder in Absicht auf den Zustand und die Beschaffenheit der Sendung, noch den, seit der Ausfertigung der die Waare begleitenden zollämtlichen Ausfertigung abgelaufenen Zeitraum ein Anstand ergibt, auf dieser Ausfertigung die neue Richtung und den Zeitraum an, binnen welchem die Sendung in dem neugewählten Bestimmungsorte einzutreffen hat.

## §. 29.

Befindet sich in dem Orte, an den eine zum Handel oder zu einem anderen Gewerbsbetriebe der Einfuhr-Verzollung unterzogene Waare bestimmt ist, ein Zollamt, so soll dieselbe, soferne sie zu einer Waarengattung gehört, welche mit einem höheren Eingangszolle als fünf Gulden vom Zollcentner belegt ist, vor der Ablegung zu diesem Zollamte gestellt und demselben die zollämtliche Ausfertigung überreicht werden. Das Amt setzt unaufgehalten, nach Vergleichung dieser Urkunden mit der Waarenladung, die Bestätigung, daß gegenwärtiger Anordnung Genüge geleistet worden sei, auf der überreichten Ausfertigung an, wodurch diese letztere geeignet gemacht wird, der Waare bei der Aufbewahrung in dem gedachten Orte zu der im §. 48 der allgemeinen Dreißigst-Ordnung vorgeschriebenen Ausweisung zu dienen.

Baumgartner m. p.

Изгледъ 1, а.

Unicat  
1. Предано дана 16. Децембра 1852.  
Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

2. а) Уписано у регистаръ за очитованъ подъ бр. 551.  
Юванъ Сауеръ,  
уредовный оффиціаль.

б) Складено  
у магазину: —  
ставка —

3. Просудиванъ очитованя о роби, присподаблявъ съ  
истога очитованя и съ осталимъ ни-  
смима:

Просудіо и обнашао да се слажу.  
Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

4. Ревизию обавлятье:  
Контролоръ Тодоръ Рiegerъ.  
Уред. оффиціаль Юв. Сауеръ.

5. Нъков примѣтбе вышега уредника, ков да се ува-  
жаваю пригодномъ ревизіе.

Очитованъ

за

робе-

увозъ  
извозъ  
напуту

(опрему пропратнице).

Свѣдочба перевозна.

валяна у превозу преко

за дава съ дужиностю, да се стави предъ  
до 18

Цес. кр. мала дивона I. у Ангерну  
дана 16. Децембра 1852 у три сата поподне.



Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

Изручено дана 18 и претоварено по  
изъ на

1. Подписаныи торговаць изъ Фирта пріявлюе  
цес. кр. малой дивони I. у Ангерну пописану ун-  
три робу съ еднымъ комадомъ вознога листа и  
комада ины писема, коя се налази на колима  
Гашпара Вирта, и ямчи за истинитость и  
водпуность свойи проказа.

2. Предав комада посебны очитованя о роби, оз-  
начены ватымъ комада воз-  
ны листова, онамо спадаюћий, и ины писема, съ  
тымъ додаткомъ, да изванъ овы неима  
другий писема, коя бы товару за изкавъ служити  
могла, и да осимъ робе унутри пописане неима у  
товару посве ништа.

У Фирту, дана 1. Децембра 1852.

Хеврикъ Шерцъ с. р.

Къ тому прибилъгована пропратница подъ бр. 350  
одъ 16. Децембра 1852.

Muster 1, a.

- Unicat.
- 1. Abgegeben am 16. December 1852.  
Norbert Holzer,  
Einnehmer.
- 2. a) Eingetragen im Erklärungs-Register unter Nr. 551.  
Johann Sauer,  
Amts-Official.
- b) Eingelagert  
Post — im Magazine: —
- 3. Prüfung der Waarenerklärung, Vergleichung mit dem  
Unicate  
Duplicate  
derselben und mit den übrigen Papieren:  
Gepprüft und übereinstimmend befunden.  
Norbert Holzer,  
Einnehmer.
- 4. Die Revision übernehmen:  
Controlor Theod. Rieger.  
Amtsofficial Joh. Sauer.
- 5. Weitere Bemerkungen des Oberbeamten zur Beachtung  
bei der Revision:

Erklärung

für

Die Waaren

{ Einfuhr  
 { Ausfuhr  
 { Anweisung  
 (Begleitschein-Abfertigung).

Transport-Bescheinigung.

Gültig im Transporte über  
 nach  
 binnen Tagen mit der Verpflichtung zur Stellung  
 bei bis 18

K. K. Nebenzollamt I. Angern  
 am 16. December 1852 um drei Uhr Nachmittags,



Norbert Holzer,  
 Einnehmer.

Ausgelagert am 18 und verladen durch  
 aus auf

1. Der unterzeichnete Kaufmann von Fürth meldet dem k. k. Nebenzollamte I. Angern die innen verzeichneten Waaren unter Anschluß von 1 Stück Frachtbrief und Stück anderen Documenten an, welche sich auf der Fuhre des Caspar Wirth befinden, und haftet für die Richtigkeit und Vollständigkeit seiner Angabe.
2. Uebergibt Stück abgeordnete Waaren-Erklärungen, bezeichnet mit sammt dazu gehörigen Stück Frachtbriefen und anderen Documenten mit dem Bemerkten, daß außer diesen keine weiteren, der Waarenladung zur Ausweisung dienenden Papiere habe, und daß die darin verzeichneten Waaren seine Ladung vollständig erschöpfen.

Fürth, am 1. December 1852.

Heinrich Scherz w. p.

Hiezu der angestempelte Begleitschein Nr. 350 vom 16. December 1852.

I. Очитованѣ о роби.

брой	Текстѣй	Име и пребывалиште		Р о б е					именованѣ робе по тарифи царинской	Назѣнака:		
				сиравлѣне (паковане)			има					
		пошилятеля	примца	брой	врета	обилѣже и нумере	нечисты	чисты			по брую ком., по куб. мѣри, по бавама	аа) на што е роба намѣнѣна; бб) уреди, гдѣ роба има униѣи или изиѣи, или гдѣ се има обавити уредовно дѣлованѣ; сс) издати возни листови, изправе за осигуранѣ, дозволе и т. д.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.		
1	a	Хейрихъ Шерцъ изъ Фирта	Иосифъ Маеръ у Еинсieden	три	дѣйка	М						За провозъ у Саксонску на малу дивону I, у Финстерау-у Къ тому еданѣ возный листъ, преданѣ возачу Гашпару Вирту.
						130	95	}	роба сламната срднѣ финоѣ			
						131	125					
						132	160					
	b			еданѣ	„	133	80		роба сламната фино			
				4	.	.	460					

То веть : Четыри завежляя са 460 фунтѣй нечисты.

Хайрихъ Шерцъ с. р.

*(Faint, mostly illegible text in German, likely a customs declaration or receipt, including names and dates.)*

II. Намазъ при огледу							III. Прорачунанъ пристойба.				IV. Изказъ		Билѣжка	
р о б е							запоръ и ознака робе				у регистру			
справдѣне брой, врста, обилѣжѣ, нумере завежляя	има			именованъ робе по тарифи царинской	сним-ленъ	ударенъ		о дмѣра царине одъ едinke	свота припадаюѣа		врста	брой		
	по тежи царинской		по другомъ мѣрѣ			оловнѣй	воштанѣй		царинскій воштанѣй	фор.			к.	
	накопъ вагана	по одбитку таре			печатъ			фор.			к.			
	нечи сты	чисты	фунтій		18.	19.	20.		21.	22.		23.	24.	25.
<p>Дана 16. Децембра 1852 подвржена сваколика пошылка преисканю извана, а денякъ подъ бр. 132 преисканю извнтра, и ту обнаѣено, да се све слаже съ очитованъмъ о роби.</p> <p>Тодоръ Рiegerъ, контролоръ.</p> <p>Иованъ Сазеръ, уредовный официалъ.</p>							4	1, а	25	1	35	издатный регистаръ о попратници	350	подпуно намирено
							свакій денякъ а	б	25	20				
							провозина	1	55					
							цедулярина	6						
							печатина	1	1					
							укупно	2	1					
							То всть: Четыри оловна печата и два фор. и една крайцара.							
							Норбертъ Холцеръ, пріемникъ.							

I. Waaren-Erklärung.										
Fort- laufende	Name und Wohnort des		Der Waaren						Angabe	
	Versenders	Empfängers	Verpackung			Menge		Benennung nach Anleitung des Zolltarifes		
			Anzahl der Collien	Sortung	Zeichen und Nummern	Zoll- Gewicht sporca netto Pfund	Stückzahl, Kubikfuß, Konnen-Tragsfähigkeit			
Zahl lit.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
1	a	Heinrich Scherz aus Fürth	Joseph Mayer in Einsiedel	Drei	Dal- len	M.	130	95	mittelfeine Strohwaaren	Zur Durchfuhr nach Sachsen über das Neben Zollamt I. zu Finsterau. 1 Stück Frachtbrief hie- zu dem Waaren- führer J. Caspar Wärth übergeben.
							131	125		
							132	160		
	b			Ein	"		133	80	feine Stroh- waaren	
				4				460		

Sage: Vier Collien sporco vierhundert sechzig Pfunde.

Heinrich Scherz m. p.



## Изгледъ 1, б.

1. Предано дана 16. Децембра 1852.  
Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.
2. а) Уписано у регистаръ за очитованъ подъ бр. 551.  
Іованъ Сауеръ,  
уредовный официалъ.
4. Ревизию су преузели:  
Контролоръ Тодоръ Рiegerъ.  
Уредовный официалъ Іов. Сауеръ.
5. Нѣкое примѣтбе вышсего уредника, кое да се ува-  
жаваю пригодномъ ревизіе.

Складено  
б) \_\_\_\_\_ у магазину: —  
ставка —

⊖

3. Просуђиванъ очитованя о роби, приспособа съ du-  
plicatom истога и съ осталимъ писмима:

Просудіо и обнашао да се слажу.  
Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

## Очитованъ

за

робе- { увозъ  
извозъ  
напуту  
(опрему пропратнице).

## Свѣдочба превозна.

валяна у превозу преко

у Хорнъ за

три дана са  
дужностью, да се стави предъ  
до 18

Цес. кр. мала дивона I. у Ангерну,  
дана шестнаестога Дец. 1852 у два сата поподне.



Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

Іованъ Сауеръ,  
уредовный официалъ.

1. Подписанный возачъ изъ Калтвассера пріавлюе  
цес. кр. малой дивони I. у Ангерну пописану уну-  
три робу прилажући 2 комада возна листа и  
ком. ины исправа, коя се налази на двоимъ коли-  
ма, са упржены 8 коня, и ямчи за истинность и  
подпуность своей проказа.

2. Предае 1 комадъ посебны очитованя о роби, озна-  
чены  
Хенрика Шерца, затымъ 1 возный листъ, кой  
онамо спада, и иня писма, съ тымъ додаткомъ,  
да изванъ овы неима другій писама, коя бы то-  
вару за изказъ служити могла, и да осимъ робе  
унутри пописане неима у товару посве ништа.

Ангернъ, дана 16. Децембра 1852.

Гашпаръ Виртъ с. р.

Изручено дана 18 и претоварено по  
изъ на

Къ тому прибильгована пропратница подъ бр.  
одъ 18

Muster 1, b.

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Abgegeben am 16. December 1852.<br/>Norbert Holzer,<br/>Einehmer.</p> <p>2. a. Eingetragen im Erklärungs-Register unter Nr. 551.<br/>Johann Sauer,<br/>Amts-Official.</p> <p>b) <u>Eingelagert</u><br/>Post — im Magazine: —</p> <p>3. Prüfung der Waarenerklärung, Vergleichung mit dem Duplicate derselben und mit den übrigen Papieren:<br/>Geprüft und übereinstimmend befunden.<br/>Norbert Holzer,<br/>Einehmer.</p> | <p>4. Die Revision übernahmen:<br/>Controlor Theodor Rieger,<br/>Amts-Official Johann Sauer.</p> <p>5. Weitere Bemerkungen des Oberbeamten zur Beachtung bei der Revision:</p> <p style="text-align: center;">—○—</p> |
|--|---|

**E r k l ä r u n g**

für

die Waaren- { Einfuhr,  
Ausfuhr,  
Anweisung  
(Begleitschein-Abfertigung).

**Transports-Bescheinigung.**

Gültig im Transporte über  
nach Horn binnen  
drei Tagen mit  
der Verpflichtung zur Stellung bei  
bis 18  
K. K. Nebenzollamt I. Angern  
am sechszehnten December 1852 um zwei Uhr Nachmittags.




Norbert Holzer,  
Einehmer.  
Johann Sauer,  
Amts-Official.

1. Der unterzeichnete Fuhrmann von Kaltwasser meldet dem k. k. Nebenzollamt I. Angern die innen verzeichneten Waaren unter Anschluß von 2 Stück Frachtbriefen und Stück anderen Documenten an, welche sich auf 2 Wagen bespannt mit 8 Pferden befinden, und haftet für die Richtigkeit und Vollständigkeit seiner Angabe.
2. Uebergibt 1 Stück abgeforderte Waarenerklärung, bezeichnet mit des Heinrich Scherz sammt dazu gehörigem 1 Stück Frachtbrief und anderen Documenten mit dem Bemerkten, daß er außer diesen keine weiteren der Waarenladung zur Ausweisung dienenden Papiere habe, und daß die darin verzeichneten Waaren seine Ladung vollständig erschöpfen.

Angern, am 16. December 1852.  
Caspar Wirth m. p.

Ausgelagert am 18 und verladen  
durch aus auf  
Hierzu der angestempelte Begleitschein Nr.  
vom 18


## I. Очитованіе о роби.

Текучій брой слово	Име и пребывалиште		Р о б е						именованъ робе по тарифи ца- ринской	Назнака:
	пошлятеля	примца	справляне (паковане)			има		по брѣю ком., по куб. мѣри, по бавама		
			брой	врета	обилже и нумере	нечисты	чисты			
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
1. a.	Иосифъ Кли- геръ, изъ Нирнберга	Робертъ et Comp. у Хорну	де- сетъ	ба- чава	R. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	740 620 840 950 750 520 418 362 540 460				Роба подъ 1—2 на- ведена има се подвр- ѣи оцариняню кодъ овданиъ дивоне.  Молимъ, да се оста- лый дѣо товара напу- ти на малу дивону I. у Финетерау-у, у кою цѣль давмъ своа една кола са 2 коня.
b.			де т- найст	куса	B.	800	800		велзина коситра	
2. a.	Борѣ Юстъ, изъ Фирта	detto	че- тыри	ба- чава	 210 211 212 213	125 150 125 200				
b.			три	detto	G. I. 15 16 17	225 175 200			гумми, неименованъ напосе	
						600	540		стипсе	
			32			8200	1340			

То встѣ: Тридесетъ и два завежляя, са осамдесетъ и двѣ центе нечисте, и са тринайстъ центій и четрдесетъ фунтій чисты.

Гашпаръ Виртъ с. р.

II. Налазъ при огледу							III. Прорачунанъ пристойба.				IV. Изказъ		Билѣжка	
р о б е						запоръ и ознака робе				у регистру				
справ- лѣне брой, врета, обилѣжъ, нумере завежляя	има			имено- ванъ робе по тарифи царин- ской	сним- лѣнъ	ударенъ			одмѣра царине одъ единке	свога припадающа	врета	брой		
	по тежи царин- ской		по другомъ мѣрилу			оловный	воштаны	царинскій воштаны						
	наконъ вагана	по одбит- ку таре												
	нечи- сты	чисты				печатъ					фор.   к.	фор.   к.		
12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.
<p>Дана 16. Децембра 1852 роба, подъ ставкомъ 1 сл. а " " б и подъ ставкомъ 2 " а " " б</p> <p>наведена, быше вагана, огле- дана и обнаѣна, као што е очи- тована.</p> <p>Тодоръ Ріегеръ, контролоръ.</p> <p>Иованъ Сауеръ, уредовный официалъ.</p>							<p>Увознице . . . . . 23 46 гваранне . . . . . 2 27 укупно . . . . . 26 13</p>				<p>617</p>		<p>реги- старъ пріем.</p>	<p>подпуно намирено.</p>
							<p>То естъ: Двадесетъ и шесть форинтій и три- найеть крайцара.</p>				<p>Норбертъ Холцеръ, пріемникъ.</p>			

I. Waarenerklärung.										
Fort- laufende	Name und Wohnort des		Der Waaren						Angabe aa) über die Bestimmung der Waaren; bb) der Aemter, wo der Ein- oder Austritt, oder die Schlußamts- handlung stattfinden soll; cc) der ausgest. Fracht- briefe, Deckungs-ur- kunden, Bewilligun- gen u. s. w.	
	Versenders	Empfängers	Verpackung			Menge		Benennung nach Anleitung des Zolltarifes		
			Anzahl	Gattung	Reihen und Nummern	Zoll- gewicht	Stückzahl, Kubikfuß, Konnen-Kragfähigkeit			
Bahl lit.	1.	2.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
1.	a.	Joseph Klinger, aus Nürnberg	Robert u. Sp. in Horn	Zehn	Fä- ser	R. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	740 620 840 950 750 520 418 362 540 460			Die von Post 1—2 verzeichneten Waaren zur Eingangszollung bei dem hiesigen Amte.  Den übrigen Theil meiner Ladung ersuche ich an das Nebenzollamt I. Finsterau anzuweisen, wozu ich 1 eigenen Wagen sammt 2 Pferden beistelle.
	b.			Fünf- zehn	Blöcke	B.	800	800	Braunstein Zinn	
2.	a.	Georg Just aus Fürth	detto	Vier	Fä- ser	 210 211 212 213	125 150 125 200			
	b.			Drei	detto	G. I. 15 16 17	600 225 175 200	600	Gummi, nicht beson- ders benannt	
							600	540	Mauu	
				32			8200	1340		

Sage: Dreißig zwei Collien, sporco achtzig zwei Centner, netto dreizehn Centner vierzig Pfund.

Caspar Wirth m. p.



Изгледъ 2, а.

Роба:	1. Предато дана 20. Децембра 1852 кодъ цес. кр. главне дивоне I. у Грндю.	Карло Голдъ, над-контролоръ.
а) приспѣла дана 20. Децембра 1852;		
б) укњижена у регисаръ о пріетимъ пропратницама подъ бр. 2040 сл. В.	2. Слаже се съ <del>unikatom</del> duplikatom.	Хуго Лайтнеръ, уредовный офиціалъ.
в) <del>складава</del> у магазину: — ставка —	3. За ревизию:	Уредовный офиціалъ Хуго Лайтнеръ, преда мномъ: Карло Голдъ, над-контролоръ.

**Очитованъ о роби.**

Негрелла et Comp.

за

увно ~~оцаринянъ~~  
забилъженъ,~~пріе~~ у складиште,  
далю напуту  
одправакъ пропратнице.

1. Ваљно за превозъ преко	у	за	сатій,
съ дужиностю, да се стави	предъ		дана.
до	18		
2. Изручено дана	18	и претоварено по	
изъ	на		

Къ тому прибилъгована пропратница подъ бр. одъ

18

**Muster 2, a.**

<p>Die Waare ist:</p> <p>a) eingelangt am 20. December 1852;</p> <p>b) verbucht im Begleitschein-Empfangsregister Nr. 2040, lit. B.</p> <p>c) <u>eingelagert</u> im Magazin: — <u>Post</u> —</p>	<p>1. Abgegeben am 20. December 1852 bei dem k. k. Hauptzollamte I. Grund</p> <p>Carl Gold, Ober-Controllor.</p> <p>2. Mit dem <u>Uriteate</u> <u>Duplicate</u> übereinstimmend</p> <p>Hugo Leitner, Amts-Official.</p> <p>3. Zur Revision:</p> <p>Amts-Official Hugo Leitner, in meiner Gegenwart: Carl Gold, Ober-Controllor.</p>
--	---

**Waaren-Erklärung**

des Negrelli et Comp.

zur

Gingangs-~~Bezeichnung~~  
Vormerkung,

Aufnahme in die Niederlage,  
weiteren Anweisung  
(Begleitschein-Abfertigung).

1. Gültig zum Transporte über	nach	binnen	Stunden,
mit der Verpflichtung zur Stellung bei			Tagen
bis	18		
2. Ausgelagert am	18	und verladen durch	
auf	auf		

Hierzu der angestempelte Begleitschein Nr. vom 18

I. Извадакъ изъ очитованя о роби, изъ пропратнице, изъ магазинске кнѣге или изъ написника за робу.											
брой слово	Текстѣй	Име и пребывалиште		Р о б е					именованъ робе по тарифи ца- ринской	Билъжкѣ. аа) о начиня, како в на робу запоръ мет- нутъ; bb) на кою в погранич- ну дивону роба унишла; cc) о дальмъ одреженю робе, о провозивни, коя в можебыти намирена и т. д.	
		пошилятеля	примца	справлѣне (паковане)		има		по брою ком., по куб. мѣри, по бавама			
1.	2.	3.	брой	врста	обилъже и нумере	нечисты	чисты		фунтѣй	10.	11.
1	a	Густ. Гроссъ, изъ Нирн- берга	Негрелли et Comp. у Грунду	сдан	де- някъ	Ч. 36	225	200	10	комада по 25 рифѣй $\frac{6}{4}$ ши- рока, угасита сукна одъ ву- не, као роба вупена сред- нѣ финоѣ.	на аа) На свакомъ в дѣвкѣ погра- ничный печать оловный; „ bb) унишла на малу дивону I. у Ан- герну изъ Ба- варске; „ cc) забилъжена на три мѣсеца за Феликса Най- манна, ондаш- нѣга жителя, и то: сукно за приреженъ (пре- шанъ), а платно за тиштеяъ.
	b			сдан	„	37	200	180	15	15 ком. убъ- льна платна, као проста роба ланена.	
				2	..	..	425	380	25		
Рѣчима: два завежляя са четиристо двадесетъ и петъ нечи- сты, и тристо осамдесетъ чисты фунт., двадесетъ и петъ ком.											

Потврѣуемъ, да се овай извадакъ слаже съ приспѣвшимъ очи-  
тованѣмъ о роби, и са пропратницомъ (съ написникомъ о роби)  
Хенрикъ Меркъ,  
вышій уредовный офиціаль.

У Грунду г. 1852 дана 20. Децембра.  
За Негрелла et Comp.  
Юсифъ Шпицеръ,  
повлаштеный спѣдигуръ.

II. Наказъ при огледу																III. Прорачунанѣ при-стойба.				IV. Изказъ		Билѣжка									
р о б е																запоръ и ознака робе				у регистру			врета	брой							
справ- лѣне	има					имено- ванъ робе по тарифи царин- ской	сним- лѣнъ	ударенъ			одмѣра царине одъ единке		свота припадающа		врета	брой															
	по тежи царин- ской		по одбит- ку Даре	по Арзголтъ мѣрилу	печатъ			оловный	воштанный	царинскій воштанный	фор.	к.	фор.	к.																	
	накѣнъ вагана	нечи- сты															чисты	фунтій													
12.	13.	14.	15.	16.		17.	18.								19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.									
<p>Дана 20. Децембра 1852 раз-печатѣно, вагано, огледано и об-наѣно, као што очитованъ гла-си. Одъ сукна задржанъ е из-гледъ, будући да обртовный поступакъ у овомъ обыру не-допушта означена никакова; свакий комадъ платна означенъ е печатомъ оловнымъ.</p> <p>Карло Голдъ, над-контролоръ.</p> <p>Хуго Лайтнеръ, уредовный официалъ.</p>																на 1 а) b)				2	15	.	.	.	82	30	126	.	Рокъ, уста-новленъ за повратакъ ове робе къ овому уре-ду, изтиче дана де-ветнаесто-га Марта 1853.		
																22	.	.	.	22	.	39	36	подпуно намирено.							
																извознине . . . . .			.	.	204	36	заби-льж. регис-тар		135 В. Крист. Клигеръ, благайникъ.						
																вагарине . . . . .			.	.	204	7									
																сигурнице . . . . .			.	.	204	43									
																печатнине . . . . .			.	.	.	15									
																укупно . . . . .			.	.	204	58									
																То есть: петнаистъ оловный печата и двѣ стѣ чѣтыри форянта и петдесетъ и осамъ крайцара.															
																Алойзіо Швайгеръ, вышій уредовный официалъ.															

Цес. кр. главна дивона I. у Груду  
дана 20. Децембра 1852 у — сатій — подне



Карло Голдъ,  
над-контролоръ.

**I. Auszug aus der Waarenerklärung, aus dem Begleitscheine, aus dem Magazinsbuche oder Waarenprotokolle.**

Fortlaufende Zahl lit.	Name und Wohnort des		Der Waaren						Bemerkungen		
	Versenders	Empfängers	Verpackung			Menge				Benennung nach dem Zolltarife	
			Anzahl	Gattung	Zeichen und Nummern	Zollgewicht	Stückzahl, Kubikfuß, Tonnen-Tragsfähigkeit				
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	
1	a	Gust. Groß, aus Nürnberg	Regrelli u. Comp., in Grund	Ein	Bal- len	N. 36	225	200	10	Stück à 25 Ellen, ¾ breit, braun ge- färbtes Schafwoll- tuch als mittelfeine Wollwaare.	ad aa) Jeder Ballen hat ein Gränzbleisiegel. " bb) Eingetreten über das Nebenzollamt I. An- gern aus Baiern. " cc) Zur Vormerkung auf drei Monate an Felix Neumann hier, und zwar das Tuch zum Zurichten (Pres- sen etc.) und die Lein- wand zum Drucken.
	b			Ein	"	37	200	180	15	Stück gebleichte Lein- wand als gemeine Leinenwaare.	
				2	"	"	425	380	25		

Sage: Zwei Collien sporc vierhundert zwanzig fünf,  
netto dreihundert achtzig Pfund, zwanzig fünf Stücke.

Die Uebereinstimmung dieses Auszuges mit der eingelangten Waaren-  
erklärung und dem Begleitscheine (mit dem Magazinsbuche) wird  
bestätiget.

Heinrich Merk,  
Oberamts-Official.

Grund am 20. December 1852.  
pr. Regrelli et Comp.  
Jof. Späher,  
bevollmächtigter Spediteur.

II. Beschaubefund.										III. Gebühren-Berechnung.				IV. Nachweisung		Anmerkung.
Der Waaren						Verschluss und Waarenbezeichnung				Zollfuß von der Einheit		Entfallender Betrag		im Register		
Verpackung	Menge			Bezeichnung nach dem Zolltarife	angelegte											
	Zollgewicht		anderer Maßstab		abgenommene		Blei-		Wachs-							
	nach Abwage	nach Maß nach der Tara			Siegel		Verzollungs-		Wachs-							
	sporco	netto			Pfund		fl.		kr.							
12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.		
<p>Am 20. December 1852 entsiegelt, gewogen, beschaut und befunden wie erklärt. Von dem Tuche Muster zurückbehalten, da das diesfällige Gewerbeverfahren keine Bezeichnung zulässt; jedes Stück Leinwand mit Einem Bleisiegel bezeichnet.</p> <p>Carl Gold, Ober-Controllor.</p> <p>Hugo Leitner, Amts-Official.</p>						<p>ad 1<sup>a</sup>) b)</p> <p>2 15</p> <p>Eingangszoll . . . . . 82 30 Waggeld . . . . . 22 . . Sicherstellung . . . . . Siegeltaxe . . . . . Zusammen . . . . . 204 58</p>				<p>165 36 204 36 204 43 204 58</p>		<p>135 B.</p>		<p>Der Termin zur Rückkehr dieser Waaren zu dem hiesigen Amte erlischt am neunzehnten März 1853.</p> <p>Nichtigbezahlt Christian Klinger, Cassier.</p>		
						<p>Sage: Fünfzehn Bleisiegel und zweihundert vier Gulden fünfzig acht Kreuzer.</p> <p>Alois Schweiger, Oberamts-Official.</p>										

R. K. Hauptzollamt I. Grund  
am 20. December 1852 um — Uhr — Mittags.



Carl Gold,  
Ober-Controllor.

Изгледъ 2, 6.

<p>Роба:</p> <p>a) приспѣла дана 20. Децембра 1852;</p> <p>b) укњижена у регистаръ о пріетимъ пропратницама подъ бр. 2040 сл. В.</p> <p>c) <u>складена</u> у магазину: — ставка —</p>	<p>1. Предато дана 20. Децембра 1852 кодъ цес. кр. главне дивоне I. у Грнду.</p> <p>2. Слаже се съ unikatом</p> <p>3. За ревизию:</p>	<p>Карло Голдъ, над-контролоръ.</p> <p>Хуго Лайтнеръ, уредовный офиціалъ.</p> <p>Уредовный офиціалъ Хуго Лайтнеръ, преда мномъ:</p> <p>Карло Голдъ, над-контролоръ.</p>
---	---	---

**Очитованѣ о роби.**

Негрелла et Comp.

за

увозно оцаринянѣ  
заблѣженѣ,пріѣше у складаште,  
далю напуту  
одправакъ провратнице.

1. Валяно за превозъ преко \_\_\_\_\_ у \_\_\_\_\_ за сатій.  
съ дужностью, да се стави \_\_\_\_\_ предъ \_\_\_\_\_ дана,  
до \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_
2. Изручено дана \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_ и претоварено по  
изъ \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_

Къ тому приблѣгована пропратница подъ бр. \_\_\_\_\_ одъ \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

**Muster 2, b.**

Die Waare ist:  
 a) eingelangt am 20. December 1852;  
 b) verbucht im Begleitschein-Empfangsregister Nr. 2040,  
 lit. B.  
 c) eingelagert im Magazin: —  
Post —

1. Abgegeben am 20. December 1852 bei dem k. k. Hauptzollamte I. Grund.

Carl Gold,  
 Ober-Controllor.

2. Mit dem Unicate übereinstimmend.

Hugo Leitner,  
 Amts-Official.

3. Zur Revision:

Amts-Official Hugo Leitner  
 in meiner Gegenwart.  
 Carl Gold,  
 Ober-Controllor.

**Waaren-Erklärung**

des Regressi et Comp.


zur

Gingangs-~~Verzollung,  
 Vormerkung,  
 Aufnahme in die Niederlage,  
 weiteren Anweisung  
 Begleitschein-Abfertigung).~~

1. Gültig zum Transporte über	nach	binnen	Stunden,
mit der Verpflichtung zur Stellung bei			Tagen,
bis	18		
2. Ausgelagert am —	18	und verladen durch	
aus	auf		

Hiezu der angestempelte Begleitschein Nr. vom 18

I. Извадакъ изъ очитованя о роби, изъ пропратнице, изъ магазинске кнѣге или изъ написника за робу.

брой слово	Тезиій	Име и пребывалиште		Р о б е						именованъ робе по тарифи ца- ринской	Билѣжке.
				справлене (паковане)			има				
		пошилятеля	примца	брой	врста	обилѣжѣ и измере	по тежи царин- ской		по брою ком., по куб. мѣри, по бачвама		
1.	2.	3.	4.	5.	6.	нечисты	чисты	7.		8.	
			завежляя			фунтій					
2	a.	Иосифъ Холд, изъ Монакова	Негрелли et Comp. у Грунду	де- сетъ	шкрина	I. Н. 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219	560 640 714 786 324 476 820 740 540 600				на аа) Свака шкрина съ ма- шинама има 4 погра- нична печата одъ олова, свакій денякъ по еданъ печата олов- ный, свака мѣрица по два печата оловна. bb) Роба е унишла на дѣ- вону у Ангерн изъ Баварске. cc) Сваколик предмет они имаду се кодъ ове диконе узети под оцариниѣ узозно. За машинѣ, намѣтѣне за собствѣну чавлариницу, при- кловѣна е дозвола цес. кр. коморске срежке управе у Грунду одъ 19. Децембра 1852, бр. 8025, за да се у по- гледу њм обали царина; а за творине одъ дувана (ду- ванъ за пушенѣ у чомолима) прикловѣна е набавна доз- вола исте власти одъ 16. Децембра 1852, бр. 8560. Сваколик комади робе, кой 14 имаде, снабдѣни су, свакій за се, царинскимъ воштанимъ печатомъ.
	b.			едан	де- няк		126	$60\frac{2}{10}$	8 ко- мада	жельзне ма- кине	памучне робе среднѣ финѣ
	c.							$36\frac{4}{10}$	6 "	фуне вуленѣ робе	
	d.			едан	де- няк	4	12				творине одъ дувана
	e.			три	мѣ- рице	0 006 7 8	154 230 226				сира
							610				
							6948	$96\frac{6}{10}$	14 к.		

То есть: Петнайстѣ завежляя са шестдесетъ и деветъ фунтій и  
четрдесетъ и осамъ фунтій нечисты; деветдесетъ и  $\frac{шесть}{десетина}$  фунтій  
нечисты, и 14 комада.

Потврѣумъ, да се овай извадакъ слаже съ приспѣвшимъ очитованѣмъ о роби, и са пропратницомъ (съ  $\frac{магазинскомъ кнѣгомъ}{написникомъ о роби}$ )

Хенрикъ Меркъ,  
вышій уредовный офиціаль.

У Грунду г. 1852 дана 20. Децембра.

За Негрелла et Comp.

Иосифъ Шницеръ,  
повлаштеныи спедитуръ.

II. Наказъ при огледу							III. Прорачунанъ пристойба.				IV. Изказъ		Би-льжка		
р о б е							запоръ и ознака робе				у регистру				
справ-льне брой, врета, обилѣже, взмере заведляя	има			имено-ванъ робе по тариѣ царинской	сним-льнѣ	ударенъ			одъара царине одъ едикке	свота припадаюба	врета	брой			
	по тежи царинской		по другомъ мѣрилу			оловнѣ	воштаны	царинскій воштаны							
	накѣнъ вагана	по одбит-ку даре											печатъ		фр. к.
12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	
Дана 20. Дец. 1852 раз-печаѣено вагано, огледано и обилѣже-но на 2 а.	6200			5208	кѣо нго е очитова-но съ томъ при-мѣтболъ, да су же-льне ма-кине при-кладне за обръ-творнич-кѣй	40				2 30	130 12				
б. 126	60 <sup>2</sup> / <sub>10</sub>					1				8 82 30	49 40				
с. 12	36 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>					1				6 110	40 2				
д. 12			11 <sup>28</sup> / <sub>100</sub>							25	2 49				
е. 610		или	10 <sup>2</sup> / <sub>32</sub>	бечке теже		6				5	27 9				
Укупно	6948	96 <sup>6</sup> / <sub>10</sub>	5762 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>			48			14	уздо-нине вага-рине печат-нине допуст-ница за дуванъ	249 25	1 45			
		5858 <sup>78</sup> / <sub>100</sub>							укупно	276 53					
		Карло Голдъ. над-контролоръ.										реги-стар приѣм-ный	3127 В.	подрупо изплаѣ. Крист. Клингер, благайн.	
		Хуго Лайтнеръ. уредовный оффицаль.													
То всть: Чисты петдесеть и осамъ центѣй, петдесеть и осамъ и <sup>78</sup> / <sub>100</sub> фунтѣй, четрнайсть царинскій воштаны печата и двѣ сто седамдесеть и шесть форинтѣй и петдесеть и три крайцаре. Алойзю Швайгеръ, вышій уредовный оффицаль.															

Цес. кр. главна дивона I. у Грунду,  
дана 20. Децембра 1852 у — сатѣй — подне



Карло Голдъ,  
над-контролоръ.

I. Auszug aus der Waarenerklärung, aus dem Begleitscheine, aus dem Magazinbuche oder Waarenprotokolle.										
Fortlaufende Zahl	Name und Wohnort des		Der Waaren						Bemerkungen	
	Versenders	Empfängers	Verpackung			Menge				Benennung nach dem Zolltarife
			Anzahl	Gattung	Zeichen und Nummer	Zollgewicht	netto	Stückzahl, Kubikfuß, Tonnen-Tragfähigkeit		
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
2	a. Joseph Gold, aus München	Negrelli et Co., in Grund	Zehn	Kisten	I. H.					
						210	560			
						211	640			
						212	714			
						213	786			
						214	324			
						215	476			
						216	820			
						217	740			
						218	540			
						219	600			
							6200			
	b.		Ein	Ballen	$\Delta$ 3	126	$60 \frac{2}{10}$	8 Stück	eiserne Maschinen	für die eigene Nagelfabrik bestimmt sind, wird die Bewilligung der k. k. Cameral-Bezirksverwaltung Grund vom 10. December 1852, Zahl 8025, zur Behandlung gegen begünstigten Zoll, und für die Tabakfabrikate (Nollen Rauchtabak) die Bezugsbewilligung derselben Behörde vom 16. Dec. 1852, Z. 8560, beigezschlossen.
	c.						$36 \frac{4}{10}$	6 "	mittelfeine Baumwolle	Die 14 Stück Waaren sind mit eben so viel Verzollungs-Wachstempeln zu versehen.
	d.		Ein	Bal- lot		4	12		feine Woll- waare	
	e.		Drei	Kü- bel		0 00	6	154	Tabakfabri- kate	
						7		230		
						8		226		
								610	Käse	
			15					$6948 \frac{6}{10}$		14 St.
<p>Sage: Fünfzehn Collien sporce sechzig neun Centner vierzig acht Pfund, netto neunzig sechs <math>\frac{sechs}{Zehntel}</math> Pfund und vierzehn Stück.</p>										

Die Uebereinstimmung dieses Auszuges mit der eingelangten Waaren-Erklärung und dem Begleitscheine (mit dem Magazinbuche Waaren-Protokolle) wird bestätigt.

Heinrich Merk,  
Oberamts-Official.

Grund am 20. December 1852.

pr. Negrelli et Comp.

Jos. Spitzer,  
bevollmächtigter Spediteur.

II. Beschaubefund.						III. Gebüh- ren-Berech- nung.				IV. Nach- weisung		Anmer- kung.			
Der Waaren						Verschluß und Waarenbezeichnung							im Register		
Ver- packung	Menge			Benennung nach dem Zolltarife	abgenom- mene		angelegte		Zollfuß von der Einheit	Ent- fallen- der Be- trag				Gattung	Zahl
	Zollgewicht		anderer Maß- stab		Siegel	Blei	Wachs	Verzoll- ungswachs		fl.	kr.		fl.		
nach Abwage		nach Ab- zug der Tara		netto					Pfund						
12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	
Am 20. Dec. 1852 ent- siegelt, ge- wogen, be- schaut und befunden ad 2. a.	6200		5208		wie erklärt mit dem Bemerkn, daß die ei- sernen Ma- schinen dem Fabriksbe- triebe ange- messen sind.	40				2	30	130	12		
b.	126	60 <sup>2</sup> / <sub>10</sub>				1				8	82	30	49	40	
c.		36 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>								6	110		40	2	
d.	12		11 <sup>28</sup> / <sub>100</sub>			1				25			2	49	
e.	610		10 <sup>2</sup> / <sub>32</sub> 542 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>	Wiener Gewicht		6				5			27	9	
Zusam.	6948	96 <sup>6</sup> / <sub>10</sub>	5762 <sup>9</sup> / <sub>10</sub> 5858 <sup>78</sup> / <sub>100</sub>			48			14		Eing.-B.	249	52		
										Waggeld	1	45			
										Siegel		7			
										Tabaklic.	25	9			
										Zusam.	276	53	Ein- nah- me- regi- ster	3127 B.	Richtig be- zahlt Christian Klinger, Cassier.

Sage: Netto fünfzig acht Centner, fünfzig acht <sup>78</sup>/<sub>100</sub> Pfund, vierzehn Verzollungs-Wachssiegel, und zweihundert siebenzig sechs Gulden fünfzig drei Kreuzer.

Alois Schweiger,  
Oberamts-Official.

R. K. Hauptzollamt I. Grund.  
am 20. December 1852 um — Uhr — Mittags.



Karl Gold,  
Ober-Controloer.





Verzeichnis

Dr. med. ...  
Wissenschaftlicher ...



Produkt ...  
R. A. ...

Verzeichnis der ...

Gegenstand	Menge	Bemerkungen
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...

...



...



Изгледъ 4.

Упикат, за кой се потврђуе, да се сасвѣмъ слаже съ duplikatom.



Пошилка има стѣни предъ цес. чр. малу дивону I. у Финстерау-у до двадесетъ и осмога Децембра 1852.

Юванъ Сауръ,  
уредовный официалъ.

Покраина: Ческа.

Одправный уредъ: Ангеръ.

Бр.

магазинске књиге  
написника о роби.

Пропратница бр. 350

за

прометъ робе съ } иноземствомъ при провозу  
овоземствомъ по мору или окълицу иноземцамъ

1. Хенрикъ Шерцъ изъ Фирта явио е данасъ подписаному уреду, да пописану унутри роби по Гашпари Вирту изъ Калтвассера на едномъ колима са два коня као друготный товаръ шалъ преко Фридаве и Финстерау-а у Саксонску.
2. Сигурница положена е за дуљину њакъ до наступа . . . . .
3. Провознина намирена е кодъ дивоне
4. Сигурница у готову има се са  
фор. кр. кодъ цес. кр.  
дивоне повратити.
5. Ваљна за превозъ:  
преко у Финстерау.

- а) поручанствомъ
- б) изплатомъ пристойба у готову новцу
  - извознине . . . . .
  - провознине . . . . .
  - вагарине . . . . .
  - цедулярине . . . . .
  - печатнине . . . . .
  - складнине . . . . .
  - доплата царинскога . . . . .

Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

Плаћене пристойбе	
фор.	кр.
1	55
.	6
.	.
Укупно . . . . .	
два	едана



Укупно . . . . .

два едана

Текущій брой с. слово		Име и пребы- валиште примца	По проказу странке							По обавлѣномъ преисканю одъ стране дивоне					запоръ сним- лѣни оловни воштани печати	аа) Назнака, кодъ ков в дивоне роба изворно унишла бб) Друге примѣтбе о обавлѣнимъ направама, валяность ѣюва докле трав и т. д.		
			р о б е							р о б е								
			справлѣне			има				имено- ванъ робе по тарифѣ царин- ской	брой завежляя и како в справлѣна	има					имено- ванъ по тарифѣ царин- ской	печати
брой	врета	обилѣже и ну- мере	нечисты	чисты	по царинск. тежи	по брою комада, по мѣри кубичкой, по баввама	вече- сты	наконъ вагана	по одбитку дере			по иномъ мѣрилу	оловни	воштани				
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
По приблигованомъ очитованю о роби																		

Цес. кр. маа дивона I. у Ангерну  
дана шестнаестога Децембра 1852 у два сата поподне.



Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

Иованъ Сазеръ,  
зредовный официалъ.

**Примѣте**

оны уредѣ, кодъ кой в на путу къ дивони, ка коіой в роба напуѣна, пріявлѣно :

- a) да се роба стовари или претовари,
- b) да се преиначує правацъ или одреѣенъ робе,
- c) да се прекорачіо рогъ установльній,
- d) да се в преиначила тежа, или изваѣско ставъ робе, или да се в поврѣдіо запоръ уредовный.

Возачъ Гашпаръ Виртъ морао в ради наставше віавице бавити се овдѣ одъ 17. Децембра 1852 до данашнѣга дана, што му се на прошию нѣгову потврѣує съ тымъ додаткомъ, да се в роба, коя се слаже съ нѣговимъ писмима, будуѣ немогуѣе одиправити ю на колима, претоварила на саоне, са упрегнута два коня; съ коимъ саонима има онъ на опредѣлиште стиѣи за еданайстѣ дана, т. в. до петога Януара 1853.

Ц. кр. главна дивона I. у Грунду.  
дана двадесетъ и петога Децембра 1852.



Леопольдъ Віедеръ,  
над-прієвникъ.



Ова пропратница быяше

1. издата
2. уписана
3. Резултатъ преисканя одъ стране дивоне у погледу
  - а) запора и схрана
  - б) множине и врете робе
4. Изказъ
  - а) о обављѣномъ поступку при увозу
  - б) о новой напути
  - в) о прѣѣху у складиште
  - д) о излазу преко границе (линиѣ царинске)
    - аа) непосредно кодъ уреда,
    - бб) съ пропратомъ,
    - св) кодъ страже наявне,
    - дд) съ пропратомъ даѣомъ.

Р ѣ ш и т б а.

дана 31. Децембра 1852.

Петаръ Фалкъ,  
прѣмникъ.

у регистаръ о прѣвѣтимъ пропратницама подъ бр. 256.

Албертъ Фіедлеръ,  
контролоръ.

на 3 а) као што е казано у очитованю прибилѣгованомъ и неповрѣѣне.

б) Сваколика пошиљка преискана е извана, а де-  
някъ М. N. 133 быяше преисканъ и изнутра, и  
обнаѣено е. да имъ нема приговора.

Албертъ Фіедлеръ,  
контролоръ.

Рудолфъ Шарфъ,

надзорникъ страже финанціалне.

на 4 аа) Роба треба да изиѣе данасъ до другога сата  
послѣ подне.

Петаръ Фалкъ,  
прѣмникъ.

Четири завежляя, спадаюћа къ овой пропратници,  
изашла су преко границе у Саксонску нама на очигледъ  
дана тридесетъ и првога Децембра 1852 у два сата по-  
слѣ подне.

Петаръ Фалкъ,  
прѣмникъ.

Албертъ Фіедлеръ,  
контролоръ,

Рудолфъ Шарфъ,

надзорникъ страже финанціалне.

Као што свѣдочи прѣвѣмный регистаръ N., у  
име провознине узето е овдѣ фор. кр.

Сигурница у готову, изнесећа фор. кр.  
быяше повраѣена.

Предидуѣе потврде удостоверяю се уредовно ра-  
ди рѣшеня ове пропратнице.

Цес. кр. мала дивона I. у Финстерау-у  
дана 31. Децембра 1852.



Петаръ Фалкъ,  
прѣмникъ.

Албертъ Фіедлеръ,  
контролоръ.

Muster 4.

Unicat, dessen genaue Uebereinstimmung mit dem Duplicate beschelnet wird.



Die Sendung hat einzutreffen bei dem k. k. Nebenzollamte 1. Finsterau bis acht und zwanzigsten December 1852.

Johann Sauer,  
Amts-Official.

Provinz: Böhmen.

Ausfertigungsamt: Angern.

Nr. des { Magazinsbuches.  
Waarenprotokolles.

Begleitschein Nr. 350.

für

den Waarenverkehr mit dem { Auslande in der Durchfuhr  
Inlande über die See oder ausländ. Gebiet

1. Heinrich Scherz aus Fürth meldete heute dem unterzeichneten Amte an, die innen angeführten Waaren durch Caspar Wirth aus Kaltwasser mittelst 1 Wagen 2 Pferden als Beiladung über Friedau und Finsterau nach Sachsen zu versenden.
2. Die Sicherstellung wurde geleistet für die Strecke bis zum Austritte . . . . . a) durch Bürgschaft
3. Der Durchfuhrzoll wurde entrichtet bei dem Amte . . . . . b) durch baaren Erlag der Gebühren  
Ausf. Zoll . . . . .
4. Die baare Sicherstellung ist mit fl. kr. Durchf. Zoll . . . . . 1 55  
bei dem k. k. Zollamte . . . . . Waggeld . . . . .  
an zurückzustellen. . . . . Zettelgeld . . . . . 6  
Siegeltaxe . . . . .
5. Gültig zum Transporte: Lagerzins . . . . .  
über nach Finsterau. . . . . Zollzuschlag . . . . .

Entrichtete Gebühren	
fl.	kr.
1	55
.	.
.	6
.	.
.	.
.	.
.	.
Zusammen . .	
zwei	Ein

Norbert Holzer,  
Einnehmer.



Fort- lau- fende	Name und Wohnort des Em- pfängers	Nach Angabe der Partei.							Nach dem Ergebnisse der zollämt- lichen Untersuchung.						aa) Angabe, bei welchem Amte die Waare ur- sprünglich ein- gegangen ist. bb) Andere Be- merkungen über eingezo- gene Urkun- den, deren Gültigkeits- dauer u. s. w.			
		Der Waaren				Der Waaren			Der Waaren			Ver- schluß an- gelegte						
		Verpackung		Menge		Benennung nach Anlei- tung des Zolltarifes	Collenzahl und Ver- packung	Menge		Tarifmäßige Benennung	Siegels- Wache							
		Anzahl der Collien	Gattung Beichen und Nummern	Zoll- gewicht				Stückzahl, Kubikfuß, Konnen, Tragfähigkeit	Sporco nach Ab- wage				Nach Abzug der Tara	andere Maßstab				
Sporco	netto			netto														
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
Laut angestempelter Waarenerklärung																		

K. K. Nebenzollamt I. Angern  
am sechzehnten December 1852 um 2 Uhr Nachmittag.



Norbert Holzer,  
Einnehmer.

Johann Sauer,  
Amts-Official.

## B e m e r k u n g e n

derjenigen Aemter, bei welchen auf dem Zuge zu dem Amte, an welches die Waaren-  
sendung angewiesen ist,

- a) eine Ablegung oder Umladung,
- b) eine Aenderung in der Richtung oder Bestimmung der Waaren,
- c) die Ueberschreitung der eingeräumten Frist,
- d) eine Aenderung des Gewichtes, oder des äußeren Zustandes der Waare, oder eine Verletzung des amtlichen Verschlusses angemeldet worden ist.

Der Frächter Caspar Wirth hat wegen eingetretenen Schneegestöbers vom siebzehnten December 1852 bis zum heutigen Tage hierorts verweilen müssen, was ihm über sein Ansuchen mit dem Bemerkten bestätigt wird, daß die Waaren, welche mit seinen Papieren übereinstimmen, wegen Unfahrbarkeit mit dem Wagen auf einen mit zwei Pferden bespannten Schlitten überladen wurden, womit er binnen elf Tagen, das ist bis fünften Jänner 1853, am Orte der Bestimmung einzutreffen haben wird.

K. K. Hauptzollamt I. Grund  
am fünfundzwanzigsten December 1852.



Leopold Wieder,  
Ober-Einnehmer.

Dieser Begleitschein wurde

1. abgegeben
2. eingetragen
3. Ergebnis der zollämtlichen Untersuchung in Bezug
  - a) auf Verschluß und Behältnisse,
  - b) auf Menge und Gattung der Waaren.
4. Nachweisung
  - a) der Eingangsbehandlung,
  - b) einer neuen Anweisung,
  - c) der Aufnahme in die Niederlage,
  - d) des Ausganges über die Gränze (Zoll-Linie)
    - aa) unmittelbar bei dem Amte
    - bb) mit Begleitung,
    - cc) bei dem Aufsageposten,
    - dd) mit weiterer Begleitung.

### Erledigung.

am 31. December 1852.

Peter Falk,  
Einnahmer.

im Begleitschein-Empfangsregister unter Nr. 256.

Albert Fiedler,  
Controlor.

ad 3 a) Wie in der angestempelten Erklärung angegeben und unverletzt.

b) Die ganze Sendung äußerlich, den Ballen M. N. 133 auch innerlich untersucht und ohne Anstand befunden.

Albert Fiedler,  
Controlor.

Rudolph Scharf,

Finanzwach-Oberaufseher.

ad 4. aa) Der Austritt hat zu erfolgen heute bis zwei Uhr Nachmittags.

Peter Falk,  
Einnahmer.

Die zu diesem Begleitscheine gehörigen vier Collien sind am einunddreißigsten December 1852 um zwei Uhr N. M. unter unseren Augen über die Gränze nach Sachsen ausgetreten.

Peter Falk,  
Einnahmer.

Albert Fiedler,  
Controlor.

Rudolph Scharf,

Finanzwach-Oberaufseher.

Den Durchfuhrzoll hier mit fl. kr. laut Ein-  
nahme-Register N. eingehoben.

Die baare Sicherstellung mit fl. kr. an  
zurückgestellt.

Die vorstehenden Bestätigungen werden zur Erledigung dieses Begleitscheines ämtlich beglaubiget.

K. K. Nebenzollamt I. Finsterau.

am 31. December 1852.



Peter Falk,  
Einnahmer.

Albert Fiedler,  
Controlor.

Изгледъ 5.

Покраина: Ческа.



Цес. кр. мала дивона I. у Ангерну.

Забилѣжница бр. 48.

о предметима, коѣ в Іосифъ Груберъ изъ Найерна  
до Іосифа Миллера у Родингъ у Баварску, госня ради, на четири мѣсеца дана,  
и то говнѣмъ

{ увео } и то:  
{ извео }

петнаѣстъ комада бѣлы оваца,  
еднога бѣлога овна,  
три шарене козе,  
еднога црнога яца.

Огледао и преброіо  
Тодоръ Рiegerъ,  
контролоръ.

Плаћене пристойбе		
именито	фор.	кр.
Сигурница у улазу	.	.
излазу	.	20
вагарина		
печатнина		
складнина		
укупно . . . . .		20

То встѣ: двадесетъ комада  
са двадесетъ крайцара.

Рокъ за повратакъ утриюв се дана 4. Априла 1853.

Валяна за превозъ:  
преко

у съ дужиностю, да се стави  
предъ до


Ангернъ, дана 5. Децембра 1852 у 8 сатій изютра.

Виђено на наявной стражи  
у 5. Децембра 1852  
у 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> сатій изютра.

Францъ Гарниссъ,  
ассистентъ.



Норбертъ Холцеръ,  
пріемникъ.

Одъ овы донешено е натрагъ просто одъ царине			Подписи уредника, кои потврѣую обављно преискавъ уредовно, и дозволюю, да се предмети, страномъ натрагъ донешени, одишу у регистру забилжномъ.
дана	множина	предметъ	
1.	2.	3.	4.
У Ангерну, десетого Януара 1853 у десетъ сатій прѣ подне	три комада вданъ „	шарене козе } црѣвъ яраць }	Валино путъ Найерна на вданъ сатъ.  Норбертъ Холцеръ, прѣмникъ. Огледао Јованъ Сауреръ, уредовный официалъ.

Muster 5.

Provinz: Böhmen.



K. K. Nebenzollamt I. Angern.

Vormerkschein Nr. 48

über von Joseph Gruber aus Neuera  
an Joseph Müller nach Roding in Bayern mit der Bestimmung zur Fütterung auf vier Monate  
mittelfst Treiben

{  
  hin  
  aus  
}

geführte Gegenstände, als:

- Fünfzehn Stück weiße Schafe,
- Ein       "       weißer Widder,
- Drei       "       schwedige Ziegen,
- Ein       "       schwarzer Bock.

Beschaut und abgezählt  
Theod. Rieger,  
Controlor.

Entrichtete Gebühren		
Benennung	fl.	kr.
Sicherstellung im Eingange	.	.
"    Ausgange	.	20
Waggeld		
Siegeltare		
Lagerzins		
Zusammen . . .	.	20

Sage: zwanzig Stück mit zwanzig Kreuzer.

Der Termin zur Rückkehr erlischt am vierten April 1853.  
Gültig zum Transporte:  
über

nach           mit der Verpflichtung zur Stellung  
bei           bis

Angern am fünften December 1852 um 8 Uhr Vormittags.

Gesehen Ansagedosten Ort  
am 5. December 1852  
um 8<sup>3/4</sup> Uhr B. M.



Norbert Holzer,  
Einnehmer.

Franz Garnik,  
Assistent.



Изгледъ 6.

Покраина: Ческа.



Цес. кр. главна дивона I. у Грунду.

Контролница бр. 216.

Дана 4. Януара у осамъ сатій изютра  
добыва Еугеніо Фрайндъ изъ Хаминга  
одъ Негрелла et Comp. изъ Грунда по Руперту  
Волфу изъ Шлайнца на единомъ колима са два коня као друготный товаръ

на темелю овдашнѣ очитовнице бр.  $\frac{2128}{A}$   
слѣдећу робу:

едну бачву  8105, сирове каве . . . .

множина			ударени		Служи за изказъ
нечисты	чисты	по дру- гомъ мѣрилу	оловни	во- штани	
фунтій			печати		до
500	440	.	4	.	двадесетъ и че- твертого Юл. 1853. Ради превоза на три дана дуже. Стефанъ Старкъ, надзорникъ стра- же финанціалне.
Укупно			То есть: еданъ завежлай, нечисты петсто, чисты че- трдесетъ фунтій са 4 оловны печата.		

валла за превозъ преко

у съ дужностью  
да се стави предъ раздѣо страже финанці-  
алне до седмого Януара 1853.



Карло Голдъ,  
над-контролоръ.  
Емерикъ Едлеръ,  
уредовный официалъ.



Muster 6.

Provinz: Böhmen.



K. K. Hauptzollamt I. Grund.

Controlschein Nr. 216.

Am vierten Jänner 1853 um acht Uhr Vormittags empfängt Eugen Freund aus Haming von Negrelli et Comp. aus Grund durch Rupert Wolf aus Schleinz mittelst 1 Wagen 2 Pferde als Beiladung

im Grunde des hiesigen Erklärungsscheines Nr. 2128 A. nachstehende Waaren, als:

	Menge			angelegte		Zur Ausweisung verwendbar bis
	sporco	netto	anderer Maßstab	Blei-	Wachs-	
	Pfund			Siegel		
Ein Faß 8105, rohen Kaffee . . . . .	500	440	.	4	.	vier und zwanzigsten Juni 1853drei. Wegen des Transportes um weitere drei Tage. Steph. Stark, Finanzwach-Ober-Aufseher.
Gültig zum Transporte über						
Zusammen		Sage: Ein Collo, sporco fünfhundert, netto vierhundert vierzig Pfund mit vier Bleisiegeln.				
nach mit der Verpflichtung zur Stellung bei der F. W. Abtheilung Haming bis siebenten Jänner 1853.						



Carl Gold, Ober-Controllor.

Emerich Edler, Amts-Official.



Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое

Историческое



## Изгледъ 7.

Покраина: Ческа

Бр. 90.



Цес. кр. мала дивона I. у Ангерну

регистра.

## И з к а з н и ц а

Дана шестога Януара 1853 у четири сата послѣ подне

Францъ Клайнъ изъ Ангерна

1. ~~добыва~~ просто одъ данке изъ

2. шаль одавде

у

3. добыва дозволу

да самъ

3 шкрина подъ бр. 6, 7, 8 са  $\frac{\text{нечисты 800}}{\text{чисты 600}}$  фунтій крзна, на едномъ колима съ еднымъ коньмъ седмога Януара 1853 одъ трећега сата уютра возити може на саямъ у Хамингъ.

Валяна за превозъ преко

у

путь

за

дана.

Тодоръ Рiegerъ,  
контролоръ.

Muster 7.

Provinz: Böhmen.

Nr. 90.



K. K. Nebenollamt I. Angern

des

Registers.

Legitimationschein.

Am sechsten Jänner 1853 um vier Nachmittags

Franz Klein von Angern

- 1. bezieht abgabefrei aus
- 2. versendet von hier an
- 3. erhält die Bewilligung durch sich

nach

mittels 1 Wagen 1 Pferd

3 Kisten Nr. 6, 7, 8  $\frac{\text{sporco } 800}{\text{netto } 600}$  Pfund Pelzwerk auf den Markt nach Haming am siebenten Jänner 1853 von drei Uhr Früh zu versühren.

Gültig zum Transporte über

im

nach

binnen

Tagen.



Theodor Nieger,  
Controlor.

## Изгледъ 8.

Покраина: Чѣска



Цес. кр. мала дивона I. у Финстерау-у.

## С в ѣ д о ч б а

о предаи (рѣшитби) пропратницѣ.

Текущій брой	Пошилка стигла в сѣ пропратницомъ			Име и пребыва- лиште издатника очитованъ	Оздѣ укѣжено у регистру о при- стигъ пропратни- цада или у напис- анкѣ о роби брой	Кратка примѣт- ба о начину рѣ- шитбе, или о запрекама, ко- су се можебыти появиле
	урѣда	одъ	брой			
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1	Ангериъ	16. Децем- бра 1852	350	Хенрикъ Шерцъ изъ Фирта	256	Сасвымъ рѣше- но тѣме, што в рѣба прешла у Саксонску.

У Финстерау-у, дана 31. Децембра 1852.

Петаръ Фалкъ,  
пріемникъ.

## Muster 8.

Provinz: Böhmen.

K. K. Nebenzollamt I. Finsterau.



## B e s c h e i n i g u n g

über die Abgabe (Erledigung) von Begleitscheinen.

Fortlaufende Zahl	Die Sendung ist eingelangt mit Begleitschein			Name und Wohnort des Ausstellers der Erklärung	Hieramts verbucht unter Begleitschein- Empfangs-Register oder Waaren-Prot. Nummer	Kurze Bemerkung über die Art und Weise der Erledi- gung oder der allfälligen Anstände
	des Amtes	vom	Zahl			
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Angern	16. December 1852	350	Heinr. Scherz aus Fürth	256	Durch den erfolg- ten Austritt nach Sachsen vollstän- dig erlediget.

Finsterau, am 31. December 1852.

Peter Falk,  
Einnehmer.

No.	Name	Rank	Company	Regiment	Remarks
1	John Smith	Private	1st	1st	
2	James Brown	Private	2nd	2nd	
3	William Jones	Private	3rd	3rd	
4	Thomas White	Private	4th	4th	
5	Robert Black	Private	5th	5th	
6	Richard Green	Private	6th	6th	
7	Henry Lee	Private	7th	7th	
8	George King	Private	8th	8th	
9	Charles Hall	Private	9th	9th	
10	Edward Adams	Private	10th	10th	
11	Samuel Baker	Private	11th	11th	
12	Joseph Clark	Private	12th	12th	
13	Benjamin Evans	Private	13th	13th	
14	Samuel Foster	Private	14th	14th	
15	John Gibson	Private	15th	15th	
16	Robert Hall	Private	16th	16th	
17	Thomas King	Private	17th	17th	
18	James Lee	Private	18th	18th	
19	William Miller	Private	19th	19th	
20	Richard Moore	Private	20th	20th	
21	Henry Taylor	Private	21st	21st	
22	George Walker	Private	22nd	22nd	
23	Charles Young	Private	23rd	23rd	
24	Edward Wright	Private	24th	24th	
25	Samuel Adams	Private	25th	25th	
26	Joseph Baker	Private	26th	26th	
27	Benjamin Clark	Private	27th	27th	
28	Samuel Evans	Private	28th	28th	
29	John Foster	Private	29th	29th	
30	Robert Gibson	Private	30th	30th	
31	Thomas Hall	Private	31st	31st	
32	James King	Private	32nd	32nd	
33	William Lee	Private	33rd	33rd	
34	Richard Miller	Private	34th	34th	
35	Henry Moore	Private	35th	35th	
36	George Taylor	Private	36th	36th	
37	Charles Walker	Private	37th	37th	
38	Edward Young	Private	38th	38th	
39	Samuel Wright	Private	39th	39th	
40	Joseph Adams	Private	40th	40th	
41	Benjamin Baker	Private	41st	41st	
42	Samuel Clark	Private	42nd	42nd	
43	John Evans	Private	43rd	43rd	
44	Robert Foster	Private	44th	44th	
45	Thomas Gibson	Private	45th	45th	
46	James Hall	Private	46th	46th	
47	William King	Private	47th	47th	
48	Richard Lee	Private	48th	48th	
49	Henry Miller	Private	49th	49th	
50	George Moore	Private	50th	50th	
51	Charles Taylor	Private	51st	51st	
52	Edward Walker	Private	52nd	52nd	
53	Samuel Young	Private	53rd	53rd	
54	Joseph Wright	Private	54th	54th	
55	Benjamin Adams	Private	55th	55th	
56	Samuel Baker	Private	56th	56th	
57	John Clark	Private	57th	57th	
58	Robert Evans	Private	58th	58th	
59	Thomas Foster	Private	59th	59th	
60	James Gibson	Private	60th	60th	
61	William Hall	Private	61st	61st	
62	Richard King	Private	62nd	62nd	
63	Henry Lee	Private	63rd	63rd	
64	George Miller	Private	64th	64th	
65	Charles Moore	Private	65th	65th	
66	Edward Taylor	Private	66th	66th	
67	Samuel Walker	Private	67th	67th	
68	Joseph Young	Private	68th	68th	
69	Benjamin Wright	Private	69th	69th	
70	Samuel Adams	Private	70th	70th	
71	John Baker	Private	71st	71st	
72	Robert Clark	Private	72nd	72nd	
73	Thomas Evans	Private	73rd	73rd	
74	James Foster	Private	74th	74th	
75	William Gibson	Private	75th	75th	
76	Richard Hall	Private	76th	76th	
77	Henry King	Private	77th	77th	
78	George Lee	Private	78th	78th	
79	Charles Miller	Private	79th	79th	
80	Edward Moore	Private	80th	80th	
81	Samuel Taylor	Private	81st	81st	
82	Joseph Walker	Private	82nd	82nd	
83	Benjamin Young	Private	83rd	83rd	
84	Samuel Wright	Private	84th	84th	
85	John Adams	Private	85th	85th	
86	Robert Baker	Private	86th	86th	
87	Thomas Clark	Private	87th	87th	
88	James Evans	Private	88th	88th	
89	William Foster	Private	89th	89th	
90	Richard Gibson	Private	90th	90th	
91	Henry Hall	Private	91st	91st	
92	George King	Private	92nd	92nd	
93	Charles Lee	Private	93rd	93rd	
94	Edward Miller	Private	94th	94th	
95	Samuel Moore	Private	95th	95th	
96	Joseph Taylor	Private	96th	96th	
97	Benjamin Walker	Private	97th	97th	
98	Samuel Young	Private	98th	98th	
99	John Wright	Private	99th	99th	
100	Robert Adams	Private	100th	100th	

Изгледъ 9.

Пошилка

а) стигла е дана 22. Децембра 1852;

б) укњижена е у регистру о пріетимъ пропратницама подъ бр. 1986, сл. А.

в)  $\frac{\text{складено}}{\text{ставка 1098 А.}}$  у магазину VI.

Приписъ:


уред. официалъ Хуго Лайтнеръ.

**Очитованъ**

**Негрелла ет Сомр.**

за

1. огледанъ,
2. одузеће изгледа,
3. пребилъженъ,
4. ваганъ,
5. завитакъ (ново справлѣнъ),
6. чиштенъ,
- ⑦. разабиранъ, дѣлѣнъ,
8. долъванъ (при вину и т. д.),
9. претаканъ (при вину и т. д.),
10. мѣшанъ маслинова уля съ улѣмъ терпентиновимъ,  
наведены унутри завежляя.

I. Ради дѣлѣня					II. Результатъ по пріавлѣнномъ поступку.										III. Платене пристойбе.		IV. Изказъ у регистру		Билѣжка.
брой	врста	обилѣже и номере	по тежи царинской		Брой завежляя и начинъ, како су справлѣни	множина				именованъ робе по тарифи царинской	запоръ		Ф.	К.	врста	нумера	18.		
			нечисты	чисты		по тежи цар.	послѣ ваганя	по одбитку даре	по иномъ мѣрѣ		снимлѣни	наметнути						нечати	оловни
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.		
1	шкряля	 3115	250	200	справлѣна у двѣ бачве	250	200							5					
					бр. 1.	180	150	}	клинцы		4	8	печать свакий а	24					
					„ 2.	70	50												
					укупно 2 завежл.	250	200					8	4	29					
										раздѣлѣна дара 10 фунт., дакле за одмѣру провознине 60 фунтій нечисты.									
										Хуго Лайтнер, уред. оффиціаль.									
															163		подпуно изплаћ. Г. Моръ, уред. оффиціаль.		
															VI				

У Гривду, дана 4. Януара 1853.

За Негрелла et Comp.  
Юсифъ Шницеръ.

Muster D.

Die Sendung ist

- a) eingelangt am 22. December 1852;  
 b) verbucht im Begleitschein-Empfangs-Reg. Nr. 1986, lit. A.  
 c) <sup>eingelagert</sup> Post 1098 A. im Magazin VI.


Zuschreibung:  
Amtsöff. Hugo Leitner.**Erklärung**

Regrelli et Comp.

zur

1. Besichtigung,
2. Entnehmung von Mustern,
3. Umzeichnung,
4. Abwage,
5. Emballirung (neuen Verpackung),
6. Reinigung,
- ⑦ Sortirung, Theilung (Tarirung),
8. Nachfüllung (bei Wein &c.),
9. Umleerung " " "
10. Mischung des Oliven-Oels mit Terpentin-Oel,

der innen angeführten Waaren-Collien.

I. Zur Theilung					II. Ergebnis nach dem angemeldeten Verfahren										III. Entrichtete Gebühren		IV. Nachweisung im Register		Anmerkung.
Anzahl	Gattung	Zeichen und Nummern	Zollgewicht		Anzahl der Collien und Art der Verpackung	Menge			Tarifmäßige Benennung der Waaren	Verschluss		III. Entrichtete Gebühren	IV. Nachweisung im Register						
			sporco	netto		Zollgewicht		anderer Maßstab		abgenommene	angelegte		St.   Kr.	Gat. Nummer					
						nach Abwage	nach Zug der Tara								Blei.	Wachs.			
der Collien	Pfund		Pfund		Pfund		Siegel		St.   Kr.		Gat.	Nummer							
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.		
1	Kiste	 3115	250	200	Verpackt in 2 Fäss.	250	200							5					
					Nr. 1.	180	150	}	Gewürznelken	4	8	Siegel	24						
					" 2.	70	50										jedes		
					Zusam. 2 Collien	250	200	repartirte Tara 10 Pfd., daher zur allfälligen Durchfuhrzollbemessung sporco 60 Pfd.			8	a 4		29	Hilfs-Reg. der Nebgeb.	163 VI.	Nichtig bezahlt G. Mohr, Amtsoffic.		
									Hugo Leitner Amtsoffic.										

Grund, am 4. Jänner 1853.

per Negrelli et Comp  
Jof. Spitzer.